

NEWS

9. JAHRGANG - NR. 2 | OTTOBRE/OKTOBER 2014

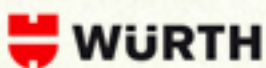


südtirol




LA FAVOLA DI
DAS MÄRCHEN DES
**FABIAN
TAIT**

Poste Italiane SpA - Spedizione in Abbonamento Postale - 70% NE/BZ



Herbstzauber & Wellness intensiv mit Vollpension

****Hotel Schneeberg - Family Resort & Spa

TOP
ANGEBOT

5 Tage um 259€

4 Nächte
p. Pers.

www.thaltdesign.com



SÜDTIROL

Die ganze Vielfalt Südtirols unter
einem Namen www.schneeberg.it




HOTEL
SCHNEEBERG
Family Resort & Spa
★★★★

Unsere Vollpensions-Leistungen beinhalten:

- Frühstücksbuffet mit Schauküche
- Mittagsbuffet (Suppen, Salatbuffet, Nudelgerichte, Kuchen)
- Abendliches Vier-Gang-Wahlmenü
- Kulinarische Themenabende
- Hauseigene Pizzeria
- 4-Bahnen-Kegelanlage
- Freie Benützung der **über 6.000 m²** großen Spa & Wellnesslandschaft
- **INFO:** Unsere Wellness- und Badelandschaft ist einer der größten privaten Anlagen im Alpenraum!
- **25 m langes Freischwimmbad** mit 32°C Wassertemperatur
- Naturteich zum Tretboot fahren
- Miniclub, Indoor Spielepark
- **Family-Acquapark „Bergi-Land“** mit Wasserrutschen, Erlebniswelt, einer Burg und Bergstollen
- **NEU:** Reitstall u. 6-Feld-Trampolinanlage
- uvm.

Infos zum Angebot: ☎ +39 0472 656232 / info@schneeberg.it

IN OMAGGIO
IL POSTER
DI MANUEL
FISCHNALLER

ALS GESCHENK
DAS POSTER
VON MANUEL
FISCHNALLER

**11****11**

Bentornato, Fisch: "E adesso in B proviamo ad andarci assieme..." Fisch wieder daheim! "Gemeinsam zurück in die Serie B..."

17

Simone Branca si veste di biancorosso sino al 2017 Simone Branca verlängert Vertrag bis 2017

**17****24**

Vitamina... D per i nostri "under" che devono farsi le ossa Spielpraxis für unsere jungen Talente in der Serie D

28

Una domenica in... omaggio per tutti i nostri soci Alle Informationen rund um den FCS Mitgliedertag

**28****38**

Verso la prima squadra: le nuove squadre Berretti, Allievi e Giovanissimi Blick Richtung Profimannschaft: die Kader der Berretti, A- und B-Jugend

43

Per il terzo anno di fila FCS Channel va in... rete ogni giorno Jahr drei für unser Web-TV FCS Channel

**43****58**

I nostri prossimi avversari al Druso (Renate e Albinoleffe) Unsere nächsten Heimgegner im Drusus (Renate e Albinoleffe)

IMPRESSUM

Herausgeber / Editore: Fussball Club Südtirol GmbH - Srl
Via Cadorna Straße 9/b, 39100 Bozen – Bolzano
T: 0471 266 053 E: info@fc-suedtirol.com

Verantwortlicher Direktor/Direttore responsabile: Andrea Anselmi

Chefredakteur / Capo redattore: Andrea Anselmi

Texte und Inhalt / Testi e contenuti: Andrea Anselmi (it) & Hannes Fischnaller (de)

Anzeigenmarketing: Hannes Fischnaller

Gestaltung / Progetto Grafico: Julia Da Ponte Becher,

Neuer Südtiroler Wirtschaftsverlag

Druck / Stampa: Kraler Druck Brixen

Foto: Max Pattis, Armin Huber (Titelseite)

Ischr. Tribunale di Bolzano n°13/2013 – Spediz. In Abb. Post.
Eingetragen im Landesgericht Bozen Nr. 13/2013 – Postversand



Fabian Tait, un calciatore da... favola

Il 21enne centrocampista di Salorno vive un momento magico: arrivato in estate al Südtirol, si misura per la prima volta in un campionato professionistico, ma si è già ritagliato uno spazio preminente nello scacchiere di mister Rastelli.

“In molti credono che in Alto Adige non ci siano calciatori di talento.. Ma non è vero: basta saperli scovare e poi dargli fiducia”.



Fabian, a volte ti dai un pizzicotto per capire se realmente è tutto vero? (ride) "No, però a volte ci penso e mi sembra tutto straordinariamente bello, incredibile, magico...".

Come in una favola?
"In effetti la mia lo è, nel mio piccolo. Non pensavo di poter arrivare a tanto, non adesso, non al Südtirol. Ed invece devo ringraziare questa società che ha creduto in me e ha puntato su di me, facendomi sentire un calciatore importante sin dal ritiro estivo".

Un calciatore che è uno degli alfiere della colonia altoatesina del Südtirol...



BESONDERS WOHNEN IN SÜDTIROL

Abitare in modo particolare in Alto Adige



Lana, Living Panorama



Meran, Wolkenstein



Bozen, Drususstraße

Die ZIMA-Unternehmensgruppe baut für Sie in ganz Südtirol hochwertige Wohnanlagen in besten Lagen. Fragen Sie uns nach aktuellen Angeboten. Ihr Wohntraum kann näher sein als Sie denken.

La ditta Zima Costruzioni costruisce in Alto Adige degli immobili di prestigio in zone meravigliose. Vi aspettano delle offerte straordinarie. Il sogno del vostro appartamento è più che vicino.

0471/502855 | www.zima.it

“Su questa storia, forse, si è ricamato un po’ troppo. Nel senso che ad un certo punto qualcuno ha pensato potesse essere una scelta geopolitica. Ed invece se noi sei calciatori altoatesini siamo qui al Südtirol è perché – a vario titolo – ce lo siamo meritato. Kiem e Fink non si discutono, ovviamente. Fischnaller e Cia hanno una marcia in più in questa categoria. Brugger ed io siamo delle scommesse, d’accordo, ma sia io che Gabriel abbiamo qualche buon campionato di serie D alle spalle. Insomma, non siamo stati pescati a caso tanto per dare un’ulteriore connotazione altoatesina a questa squadra”.

Nelle tue parole emerge un orgoglio tutto altoatesino...

“Ma non è una rivendicazione personale, ben inteso. Sono giovane, sono al mio primo anno fra i professionisti, accetterò tutto quello che verrà, non mi sono posto traguardi né limiti, voglio solo imparare, crescere, dare tutto me stesso. Però credo che qui da noi si pensi che in Alto Adige non ci siano calciatori di talento, perché la nostra non è una provincia di grande tradizione nel calcio. Io invece penso che i calciatori bravi ci siano anche da noi. Bisogna essere bravi a scovarli, a valorizzarli e poi a dargli fiducia. E’ successo a me, quest’anno, può succedere ad altri in futuro, perché il Südtirol è una società che lavora molto anche sul territorio e che arriverà un giorno a “costruirsi” in casa i calciatori per la prima squadra”.

Tu, invece, non sei cresciuto nel Südtirol. In questo momento quanto ti senti riconoscente verso due società come Salorno e Mezzocorona che hanno saputo valorizzare il tuo talento...

“Beh, a Salorno e Mezzocorona devo tutto, o quasi. Se mi è stata data questa opportunità fra i professionisti, è perché ho avuto la fortuna di crescere in due società che danno grande importanza al settore giovanile. A Salorno ho fatto tutta la trafila sino ad arrivare giovanissimo a debuttare in Eccellenza. Avevo solo 16 anni. A Mezzocorona ho completato la mia formazione calcistica, prima con la Berretti, poi disputando tre campionati di serie D che mi hanno permesso di confrontarmi con calciatori importanti e di grande esperienza. Uno su tutti, Migliorini, che mi ha insegnato tanto, e non solo dal punto di vista squisitamente tecnico-tattico, ma anche come atteggiamento, personalità, carattere...”.



Questo bellissimo momento che sto vivendo lo dedico alla mia mamma. Lei mi segue sempre da lassù...

Ti è servita anche l’esperienza al Marano, nel Vicentino, nella seconda parte della scorsa stagione?

“E’ stata la mia prima volta lontano da casa, il mio primo campionato “a vincere”, per così dire, anche se poi quel campionato l’ha vinto il Pordenone. Sono stati cinque-sei mesi molto formativi, anche dal punto di vista caratteriale”.

Ma veniamo a questo inizio di stagione nel Südtirol, straordinario per te, visto e considerato che non solo hai dimostrato di valere la categoria, ma ti sei anche conquistato una maglia da titolare...

“Oddio, un titolare di questa squadra non mi sento e forse non mi sentirò mai. Sono contento però di aver dimostrato di poter essere utile al mister e ai miei compagni. Ma devo ancora crescere e migliorare tanto, sono solo agli inizi...”.

Quanto ti sono serviti i consigli dei calciatori più esperti?

“Tanto, tantissimo. Li ascolto sempre, mi confronto spesso. Cerco di essere una spugna, e di riuscire a mettere in pratica

i loro consigli, i loro insegnamenti. Li ascolto a tal punto che mi sono fatto convincere anche a cambiare look. In tal senso il mio primo consulente è stato Campo...”.

I momenti più belli di questi primi mesi da professionista nel Südtirol?

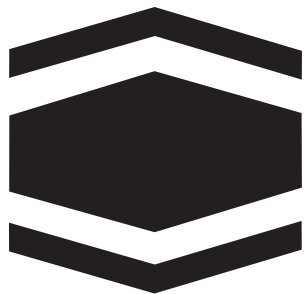
“Beh, la partita contro il Catania, al “Massimino”, nella notturna di Coppa Italia/Tim Cup mi ha regalato grandi emozioni. Ho conteso palloni a calciatori che prima avevo visto solo in televisione. Anche il debutto in campionato a Como non è stato niente male... Ma sto vivendo intensamente e con grande entusiasmo ogni momento, ad iniziare dalle sedute di allenamento settimanali”.

E poi abbiamo scoperto un Fabian Tait “regista” davanti la difesa. E’ questo il tuo nuovo ruolo?

“Ho sempre giocato mezz’ala, ma mister Rastelli ha voluto provarmi in questo nuovo ruolo, intravedendo in me le qualità per farlo. Ricordo il primo test contro lo Spezia, in amichevole: un disastro. Non sapevo proprio dove stare, dove mettermi, come muovermi. Ma non mi sono demoralizzato. Ho continuato a lavorare, ad ascoltare le indicazioni del mister, ad imparare. E credo di essere migliorato tanto”.

Hai una dedica per questo momento magico che stai vivendo?

“Sì, a mia mamma, che mi guarda da lassù...”.



GARMAN

ABBIGLIAMENTO TECNICO SPORTIVO



Sponsor tecnico
2014/15

Garman Group s.r.l. - Strada per Porzano 5/A - 25025 Manerbio (BS)
Tel. 030/9938351 - Fax. 030/9383798

www.garman.it



Das Märchen des Fabian Tait

Nach Salurn und Mezzocorona stieß Fabian in diesem Sommer mit 21 Jahren verhältnismäßig spät zum FC Südtirol und gab gegen Como sein Debüt bei den Profis. Der Mittelfeldspieler lebte sich super ein und ist aktuell aus der Startelf nicht mehr wegzudenken. „Viele denken, dass es in Südtirol keine talentierten Fußballer gibt. Doch das stimmt nicht. Man muss sie nur finden und fördern.“

Fabian, dein Start in das neue Abenteuer verlief traumhaft...

(lacht) „Ja, einfach unglaublich!“

Wie in einem Märchen?

„Ja, ich würde es als mein kleines Märchen beschreiben. Ich hätte nie gedacht einmal so weit oben zu spielen. Nicht jetzt und schon gar nicht beim FC Südtirol. Doch nun bin ich hier und bedanke mich beim FCS, der an mich glaubt und auf mich gesetzt hat. Bereits im Trainingslager gab man mir zu verstehen, dass ich wichtig für die Mannschaft sein kann.“

Du bist der Fahnenträger der vielen einheimischen Spieler beim FC Südtirol ... „Ich finde es gut, dass viele Südtiroler beim FCS spielen. Diese Geschichte wurde teilweise aber auch falsch aufgefasst und etwas hochgeschaukelt. So manch einer meinte, wir Südtiroler würden aus geografischen Gründen hier in Weißbrot auflaufen. Meiner Meinung nach haben wir Südtiroler es aus verschiedenen Gründen verdient, beim FCS zu spielen. Kiem und Fink stehen nicht zur Debatte, Fischnaller und Cia sind ein Luxus für diese Meisterschaft und haben das Potential Spiele im Alleingang zu entscheiden. Es stimmt, dass Gabriel und ich zwei Spieler sind, die noch nie im Profibereich gespielt haben. Doch konnten wir uns bereits einige Jahre in der Serie D auszeichnen. Wir wurden also nicht grundlos ausgesucht und schon gar nicht um den Anteil der Südtiroler beim FCS zu erhöhen.“

In deinen Worten merkt man einen gewissen Südtiroler Ehrgeiz... „Ich will niemanden zu nahe treten. Ich bin jung, in meinem ersten Profifußballjahr und freue mich einfach nur darauf.

Ich habe mir kein Ziel gesetzt, sondern will einfach nur lernen, wachsen und alles geben. Es stimmt aber nicht, dass es in Südtirol keine talentierten Fußballer gibt. Klar, wir reden von einer kleinen Provinz mit einer geringen Einwohnerzahl. Doch trotzdem gibt es auch hier tolle Spieler. Man muss sie nur finden und fördern. Das passierte in diesem Sommer mit mir und kann in den nächsten Jahren mit weiteren passieren. Denn der FC Südtirol ist ein Verein, der sehr bedacht auf die Provinz ist und eines Tages weitere Talente ausbilden und in die erste Mannschaft bringen wird.“

Bei dir war das ja nicht so. Du wurdest bei Salurn und Mezzocorona ausgebildet. Wie dankbar bist du den beiden Vereinen?

„Sehr, denn ohne die beiden wäre ich nicht hier. Ich hatte das Glück in zwei Vereinen zu lernen, die sehr viel Wert auf den Jugendsektor legen. In Salurn begann ich die Freude für den Ball zu entwickeln. Ich durchlief den gesamten Jugendsektor und feierte mit 16 Jahren das Debüt in der Kampfmannschaft,

die in der Oberliga spielte. In Mezzocorona schloss ich die Ausbildung in der Berretti Mannschaft ab und konnte drei Jahre in der Serie D agieren. Ich spielte neben vielen guten und erfahrenen Spielern. Einer der mir sehr viel beibrachte war Migliorini. Er bereitete mich sozusagen auf das Leben als Fußballer vor, sei es technisch/taktisch sowie menschlich.“

War die Erfahrung in Marano Vicentino nützlich für dich?

„In der Rückrunde der vergangenen Saison wechselte ich zu Marano. Es war die erste Meisterschaft, in der ich um den Aufstieg spielte. Die Umstellung war nicht leicht, aber auch wenn wir am Ende hinter Pordenone Platz zwei belegten, waren es sechs positive Monate.“

Kommen wir zur laufenden Saison. Dein Start war sensationell. Fabian Tait hat nicht nur bewiesen in der Kategorie spielen zu können, sondern hat sich auch einen Stammplatz erkämpft...

„Auf keinen Fall. Ich bin kein Stammspieler und werde mich in dieser Mannschaft

Brimi Mozzarella:
So natürlich wie wir.
Genuina come noi.



vielleicht nie als Stammspieler fühlen. Ich bin froh dem Trainer und den Mitspielern gezeigt zu haben, dass ich nützlich sein kann. Aber ich muss mich verbessern und habe gerade erste begonnen...“

Wie wichtig waren die Ratschläge deiner Mitspieler?

„Sehr wichtig. Ich spreche oft mit meinen Teamkollegen und versuche alles aufzusaugen und umzusetzen. Ich höre so sehr auf sie, dass ich mich sogar überzeugen ließ, meinen Look zu ändern. Hierbei war Campo mein Ratgeber...“

Welche waren deine schönsten Momente bisher?

„Hmm, sicherlich das Match in Catania. Auswärts im Massimino-Stadion auf einen so prestigeträchtigen Club zu stoßen war einfach unglaublich. Ich habe mit Spielern um Bälle gekämpft, die ich vorher nur aus dem Fernsehen kannte. Auch das Debüt in Como war super. Ich erlebe gerade eine fantastische Zeit und genieße jeden Moment, beginnend mit den täglichen Trainingseinheiten.“

Und dann konnten wir noch einen Fabian Tait begutachten, der als Spielmacher vor der Abwehr eingesetzt wurde. Ist das deine neue Position?

„Ich habe bisher immer als Halbflügel im Mittelfeld gespielt. Coach Rastelli startete diesen Versuch. Ich erinnere mich noch an mein erstes Match im Sommer gegen Spezia. Grauenhaft, welchen Mist ich da zusammenspielte. Ich wusste nicht wie und wohin



„So manch einer meinte, wir Südtiroler würden aus geografischen Gründen hier in Weißrot auflaufen.“

ich laufen sollte. Aber ich habe mich nicht demoralisiert, habe an mir gearbeitet und den Anweisungen des Trainers gehorcht. Und ich denke mich verbessert zu haben.“

Willst du jemand besonderem danken für diesen tollen Moment in deiner noch jungen Fußballerkarriere?

„Ja. Ich danke meiner Mutter, die mir von oben zuschaut und mich beschützt.“



Familien- und Aktiv-Urlaub in Kärnten Vacanze in famiglia e vacanza attiva in Carinzia

sonnenhotel HAFNERSEE****

am Ufer des Hafnersees, in der Sonnenprovinz Kärnten

Willkommen im Sonnenhotel Hafnersee - nehmen Sie die verträumte Atmosphäre grüner Landschaften, blauer Seen und weiter Wälder mit allen Sinnen auf - dies ist Natur pur!

sonnenhotel HAFNERSEE****

sulla riva del Hafnersee, nella provincia di sole in Corinzia

Benvenuto nel Sonnenhotel Hafnersee - ricevete l'atmosfera del paese, degli laghi e delle foreste.

www.sonnenhotels.de



sonnenhotel
HAFNERSEE
...ENDLICH URLAUB

Plescherken 5 | 9074 Keutschach - Austria

Buchung unter | Prenotazioni al numero
Tel.: +49 (0)5321/685540

Buchungscode unbedingt angeben: **FCS-1409-SHA**

in ogni caso prendete il codice: **FCS-1409-SHA**

eMail: info@sonnenhotels.de | Internet: www.sonnenhotels.de

➔ 3 Nächte zum Fan-Preis: 99,- € p.P.

Buchbar ab sofort bis Ende März 2015, nach Verfügbarkeit (Feiertage ausgenommen)

➔ 3 notti al prezzo vantaggioso: € 99,- p.P.

Prenotabile d'ora fino marzo 2015; secondo la disponibilità (escluso le ferie)

„kurz und gut“

- 3 Übernachtungen im Doppelzimmer
- täglich reichhaltiges Frühstücksbuffet
- freie Nutzung von Fitnessraum und Saunalandschaft mit Whirlpool, Dampfbad, Infrarotkabine und Finnischer Sauna (Massagen gegen Gebühr)
- Sport- und Ausflugsmöglichkeiten im und rund um das Sonnenhotel Hafnersee
- Kinder bis einsch. 6 J. im Zimmer der Eltern frei, von 7 bis 11 J. 50%, von 12 bis 15 J. 25% Ermäßigung. (Eventuell FZ-Aufschlag erforderlich)

„breve e buono“

- 3 pernottamenti in camera doppia
- ogni giorni colazione dal buffet ricco
- uso libero della sala fitness, sauna con jacuzzi, bagno turco, cabina infrarosso (massaggi a pagamento extra)
- possibilità diverse: sportive e escursioni in albergo ed ai dintorni
- bambino fino a 6 anni compiuti gratis in camere coi genitori, dal 7 al 11 50% di sconto, dal 12 al 15 25% di sconto (eventualmente aumento per camere grande necessario)



Bentornato a casa, Fisch: "E adesso in B proviamo ad andarci assieme..."

Dopo due stagioni nel torneo cadetto con la Reggina, dopo un'estate nella quale è stato al centro di tante voci di "mercato", Manuel Fischnaller è tornato al Südtirol per essere protagonista nella squadra in cui è cresciuto: "Nessun rimpianto, nessuna soluzione di ripiego, la serie B rimane un mio obiettivo, ma lo è anche del Südtirol. Perché non provare a salire assieme?"



Manuel, come stai vivendo la stagione del tuo ritorno al Südtirol?

"Bene, benissimo. Con grande entusiasmo e con grande voglia di far bene. Le ambizioni e le motivazioni non mancano a me ma neanche al Südtirol".

Qualche rimpianto per non essere rimasto in serie B dove hai giocato le ultime due stagioni in forza alla Reggina?

"Per ambizione personale sarei rimasto volentieri in serie B, inutile negarlo. Ma il ritorno al Südtirol non lo sto vivendo come un passo indietro. Sono ancora giovane, la mia carriera è appena iniziata e non credo di aver perso l'ultimo treno utile per provare ad affermarmi nel calcio che conta. E poi il Südtirol non è mica confinato alla periferia del calcio. Nelle ultime due stagioni è stato in lizza per la promozione in serie B, traguardo



che rimane nei propositi e nelle ambizioni della società. Insomma, sono tornato in una squadra e in un club ancora più forti di quando me ne ero andato”.

In estate sei stato al centro di mille voci di “mercato”. Si è parlato di Livorno, di Catania, di Vicenza... Come hai vissuto questa situazione di incertezza?

“Non l’ho vissuta, nel senso che ho pensato solo alla mia quotidianità, ovvero ad allenarmi al meglio con il Südtirol, a prepararmi nel migliore dei modi per i primi impegni ufficiali, ad integrarmi nella nuova squadra. Col mio procuratore (Giuseppe Galli, ndr) sono stato chiaro sin dall’inizio, dicendogli che volevo essere informato di eventuali trattative solo in presenza di qualcosa di concreto e solo in presenza di proposte dalla serie B, perché altrimenti sarei rimasto volentieri al Südtirol, dove non mi avrebbero mai negato la possibilità di rimanere nel torneo cadetto ma dove erano anche felicissimi di poter affrontare una nuova stagione con me in squadra. Sentimenti, intendimenti e propositi che erano anche i miei. Per questo



“Bello vedere che per allestire una squadra forte si può puntare anche sui calciatori locali”



**Böden
Pavimenti**

Lobis

ich steh drauf!

RÖFIX RenoFamily

Die universellen Problemlöser am Bau.



RÖFIX RenoFamily

La soluzione universale in cantiere.

motivo la mia estate è stata assolutamente serena e priva di qualsiasi condizionamento”.

Un'estate serena ma anche da protagonista: quel gol al Teramo rimarrà memorabile con 80 metri di corsa palla al piede...

“In effetti, mi è venuto bene. Anzi, mi è venuto strada facendo. Nel senso che nel momento in cui ho preso palla al limite della nostra area di rigore, non pensavo certo di arrivare sino alla porta avversaria. Poi, però, più correvo e più mi trovavo da solo, senza avversari attorno. Insomma, sarò anche stato bravo, ma i difensori del Teramo mi hanno dato una mano, venendomi tutti addosso e liberando difatti una prateria davanti a me. La cosa più difficile è stata mantenere la freddezza e la lucidità per superare il portiere in uscita”.

Da Manuel Fischnaller ci si aspetta che faccia la differenza in questo Südtirol e in questa categoria...

“Sicuramente voglio fare una stagione da protagonista, ma non tanto – o non

solo – dal punto di vista personale, quanto piuttosto insieme alla mia squadra. Mettiamola così: sia io che il Südtirol ci siamo posti come obiettivo la serie B. Perché non provare a salire assieme già al termine di questa stagione? Non sarà facile, d'accordo, ma questa squadra – se saprà assecondare il proprio potenziale e i grandi margini di crescita che le riconoscono un po' tutti – può davvero andare lontano”.

Ti sei posto un obiettivo anche in termini di gol?

“Sinceramente no, però provando sempre a crescere e migliorare, non i dispiacerebbe ritoccare il io record personale che è di 13 reti, segnate nella mia ultima stagione al Südtirol prima di trasferirmi a Reggio Calabria”.

Come è cambiato Manuel Fischnaller nelle due stagioni a Reggio Calabria?

“Tanto, tantissimo. Mi sento un calciatore più forte, ma anche un ragazzo più maturo. E' stata un'esperienza bellissima sia dal punto di vista professionale che umano”.

Bello tornare in un Südtirol così tanto altoatesino come non lo ricordavamo dai tempi di mister Sannino e della prima stagione fra i professionisti?

“Bello, sì, ma soprattutto perché gli altoatesini in squadra sono calciatori forti. Kiem e Fink sono due “colonne” di questa squadra, Cia è un top-player per questa categoria, Tait ha dimostrato di avere i “numeri” per essere protagonista anche in “C” e Brugger, quando viene chiamato in causa, non delude mai. Bello vedere che per fare una squadra forte si può puntare anche sui calciatori locali”.

In quest'inizio di stagione hai giocato anche come prima punta. Può diventare il tuo nuovo ruolo?

“Questo non lo so. Non nascondo che mi trovo meglio a fare la punta esterna, perché posso partire da più lontano, posso inserirmi in area, posso puntare la porta avversaria palla al piede. Ciò premesso, se il mister riterrà opportuno schierarmi ancora come centravanti non ci saranno problemi, da parte mia”.



generali.it

#VEDIAMOPOSITIVO



WER POSITIV DENKT, IST EIN
FC SÜDTIROL-FAN.
LOS JUNGS!

CHI VEDE POSITIVO TIFA
FC SÜDTIROL.
FORZA RAGAZZI!

#VEDIAMOPOSITIVO

Die Generali Agentur in Meran ist Sponsor des „FC Südtirol“ Teams und zusammen mit allen Sportlern, Profi- und Amateurfußballern von Südtirol teilt sie die Leidenschaft für einen Sport, der mit seinen großen Taten seit jeher die Fußball-Fans verbindet und begeistert. Wir erwarten Sie in der Agentur, damit Sie die besonderen Vorteile, die den Mitgliedern des „FC Südtirol“ vorbehalten sind, kennen lernen können. Sie werden feststellen, dass eine Investition in eine ruhige Zukunft viel einfacher ist, als Sie es sich vorstellen.

L'Agenzia Generali di Merano è sponsor della squadra “FC Südtirol” insieme a tutti gli sportivi, i calciatori professionisti e dilettanti dell'Alto Adige, condivide la passione per uno sport che, con le sue grandi imprese, da sempre unisce ed emoziona gli amanti del calcio. Ti aspettiamo in Agenzia per farti conoscere le speciali agevolazioni riservate agli associati alla “FC Südtirol”. Scoprirai che investire in serenità è molto più semplice di quello che immagini.

AGENZIA DI MERANO/AGENTUR MERAN

Via delle Palade 97 - Gampenstrasse 97 • Tel. 0473 449 344 • Agenti/Agenten Alfred Josef Pohl • Roland Pohl



*“Es tut gut zu sehen,
dass man auch mit
Südtirolern eine
gute Mannschaft
formen kann.”*



Manuel Fischnaller is back: „Gemeinsam in die Serie B ...“

Nach zwei Jahren in der zweithöchsten Liga Italiens ist der quirlige Stürmer wieder zurück beim FC Südtirol. Im Sommer brodelte die Transferküche, doch schlussendlich blieb „Fisch“ dem FCS treu. „Ich bedauere nichts und empfinde es hier auch nicht als Notlösung. Die Serie B bleibt mein Ziel und ist auch jenes des FC Südtirol. Wieso also nicht versuchen gemeinsam aufzusteigen?“

Manuel, wie fühlst du dich nach deiner Rückkehr zum FCS?

„Es geht mir sehr gut! Ich habe viel Lust und bin hochmotiviert eine gute Saison zu spielen. Mir fehlt es nicht an Ehrgeiz und auch der FCS ist bestrebt ein Top Jahr zu absolvieren.“

Bedauerst du es, nach den zwei Saisonen nicht mehr für Reggina in der Serie B aufzulaufen zu können?

„Ich leugne nicht, dass ich persönlich gerne in der Serie B geblieben wäre. Das habe ich auch immer wieder gesagt. Aber ich empfinde den Schritt zurück zum FCS nicht als Rückschritt. Ich bin noch jung und bin mir sicher, dass ich nochmal die Chance erhalten werde höher zu spielen. Der letzte Zug ist keinesfalls abgefahren. Und der FC Südtirol ist keineswegs ein normales Team. In den letzten beiden Jahren wurde hier um den Aufstieg gekämpft. Das Ziel Serie B bleibt bestehen. Kurzum bin ich zu einem Verein zurückgekehrt, der jetzt noch stärker ist, als vor zwei Jahren, vor meinem Wechsel zu Reggina.“



Im Sommer war dein Name in aller Munde. Die Transfermarktspezialisten sahen dich bereits bei Livorno, Catania und Vicenza... Wie hast du diese Situation erlebt. Wie bist du damit umgegangen?

„Ich habe das bewusst ausgeblendet und somit eigentlich gar nichts mitbekommen. Ich habe nur daran gedacht gut zu trainieren, mich vorzubereiten und mich in die neue Mannschaft zu integrieren. Ich habe auch meinem Agenten (Giuseppe Galli, Anm. d. Red.) von Anfang an gesagt, er solle mich nur informieren, wenn konkrete Angebote vorliegen und wenn diese aus

Erfolgreich mit Südtiroler Qualität



Entscheiden auch Sie sich für Lebensmittel aus Südtirol mit geprüfter Qualität. Dafür steht das Qualitätszeichen.

Lukas Hofer
Biathlon



www.suedtirolerspezialitaeten.com

der Serie B kommen. Denn in der Lega Pro wollte ich immer hier spielen, beim FC Südtirol der froh darüber war, wenn ich bleiben würde. So gesehen war mein Sommer eigentlich ziemlich ruhig und gelassen.“

Alles andere als ruhig war dein Ritt beim Match gegen Teramo, als du pfeilschnell von deinem in den gegnerischen Strafraum gesprintet bist...

„Ja das stimmt, ein schöner Treffer. Zuerst wollte ich gar nicht so einen Sprint einlegen und ich dachte auch gar nicht einen Treffer zu erzielen. Doch als ich ein zwei Gegner ausgespielt hatte und kein Spieler von Teramo mehr zwischen mir und dem gegnerischen Torwart stand, entschied ich es zu versuchen. Ich bin gut gestartet, doch die Verteidiger Teramo`s haben mir sicherlich geholfen, als sie mir allesamt entgegenströmten und das ganze Spielfeld frei ließen. Das schwierigste war der Abschluss. Nach den gelaufenen Metern die Ruhe vor dem Torwart zu behalten war nicht leicht.“

Von Manuel Fischnaller erwarten alle, dass er in dieser Kategorie den Unterschied ausmacht...

„Natürlich will ich das auch. Ich werde alles dafür tun, um eine gute Saison zu absolvieren. Doch nicht nur ich selbst, sondern vor allem mit der Mannschaft. Ich drücke mich am besten so aus: Sei es ich, als auch der FCS wollen in die Serie B. Wieso also nicht versuchen gemeinsam aufzusteigen? Es wird alles andere als leicht, aber dieses Team kann großes erreichen. Wir müssen nur das Potential ausschöpfen, das die vielen Spieler im Kader besitzen.“

Wie viele Tore will Manuel Fischnaller in dieser Saison erzielen?

„Ich habe mir eigentlich kein fixes Ziel gesetzt. Ich will besser werden und es wäre schön die Marke 13 Tore, welche ich in der Saison 2011/12 fixierte, einzustellen.“

Wie sehr hast du dich in diesen beiden Jahren verändert?

„Sehr. Ich fühle mich als ein besserer Fußballer und ein gereifter Mensch. Es war eine wunderbare Erfahrung.“

War es schön zum FC Südtirol zurückzukehren und so viele Einheimische in der

Mannschaft zu treffen? So viele Südtiroler waren zuletzt unter Giuseppe Sannino in der ersten Profisaison der Weißbroten unter Vertrag...

„Sehr schön und umso toller, dass die Südtiroler in diesem Team als Topplayer angesehen werden. Kiem und Fink sind zwei Säulen, nicht umsonst Kapitän und Vize-Kapitän. Cia ist ein ausgezeichnete Spieler in dieser Kategorie. Tait hat gezeigt dass er die Voraussetzungen besitzt die Lega Pro zu meistern und auch Gabriel Brugger hat in den Spielen gezeigt, dass er bereit ist. Es tut gut zu sehen, dass man auch mit Südtirolern eine gute Mannschaft formen kann.“

Zu Saisonbeginn spieltest du als Mittelstürmer. Ist das deine neue Position?

„Das weiß ich nicht. Ich bin ehrlich und gestehe lieber auf dem Flügel zu agieren. Hier kann ich von weiter hinten starten und in den Strafraum vorstoßen oder den Gegner mit dem Ball am Fuß angreifen. Aber ich stelle mich natürlich in den Dienst der Mannschaft und des Trainers. Wenn Coach Rastelli mich vorne zentral einsetzt ist das für mich kein Problem.“



Der neue C-Klasse Station Wagon. Das Beste kennt keine Alternative.



Die Gewissheit zu haben, über ein Sicherheitssystem zu verfügen, welches die Gefahren für dich rechtzeitig erkennt. Alles mit einem Finger zu steuern, das Touchpad, die Sitzeinstellung der Rückbank und das Cockpit. Sich verlassen können auf Mercedes connect me, die Multimedia-Plattform für Unfall-, Pannen- und Wartungsmanagement sowie für Telediagnose. Die Gewissheit zu haben, dass dies der neue C-Klasse Station Wagon ist.

Ab 355 Euro im Monat mit Drive Pass.

- 35 Monatsraten zu 355 Euro*
- Nach 3 Jahren kannst du sie zurückgeben
- Anzahlung 7.900 Euro
- TAN fix 5,9% und TAEG 6,86%
- Wartung
- Feuer- und Diebstahlversicherung

Endrate € 20.861. *Drive Pass Leasingbeispiel für C-Klasse 220 Station Wagon BlueTEC Executive mit mirror package, parking assist und AdBlue® Behälter mit größerem Volumen. Kaufpreis € 36.779 (MwSt., Straßenzustellung und Mercedes-Benz-Beträge inklusive, ohne IPT). Gesamter Finanzierungsbetrag € 28.879, gesamt geschuldeter Betrag für den Käufer € 33.823 (zuzüglich der Anzahlung), inklusive der Bearbeitungsgebühr € 366, Stempelsteuer € 16 und Inkassospesen RID € 4,27. Mehrwertsteuer jeweils inbegriffen. Vorbehaltlich Genehmigung der Mercedes-Benz Financial. Mit Feuer- und Diebstahlversicherung feel Star base für 36 Monate und Wartung ServicePlus Compact für 36 Monate/75.000 km. Das Angebot ist beschränkt aufgrund der limitierten Verfügbarkeit und nur für unterzeichnete Verträge zwischen 06. September und 31. Dezember 2014 und Zulassungen innerhalb 31. Jänner 2015, nicht mit anderen, laufenden Angeboten vereinbar. Auskunft über die teilnehmenden Vertragshändler und weitere Informationen auf der Webseite des Unternehmens. Informationsschriften liegen beim Vertragshändler auf und sind im Internet abrufbar. Das Angebot ist auf alle C-Klasse T-Modelle gültig, AMG-Motorisierungen ausgeschlossen. Das abgebildete Fahrzeug ist eine Mercedes-Benz C-Klasse SW Exclusive. Werbemittelung zum Zwecke der Verkaufsförderung. Kraftstoffverbrauch kombiniert (km/l): 17 (C 250 mit 19"-Felgen und Automatikgetriebe) und 23 (C 220 BlueTEC mit 16"-Felgen und Handschaltung). CO2-Emissionen (g/km): 140 (C 250 mit 19"-Felgen und Automatikgetriebe) und 108 (C 220 BlueTEC mit 16"-Felgen und Handschaltung).



Mercedes-Benz
The best or nothing.

Autoindustriale

Offizieller Vertragshändler Mercedes-Benz

Bozen, Galvanistraße 41, Tel. 0471 550000 - Bruneck, J.-G.-Mahl-Straße 48, Tel. 0474 570000 - Trient, Via Stella 13, Tel. 0461 1735300 - Rovereto, Via Brennero 25, Tel. 0464 024400

www.autoindustriale.mercedes-benz.it



Simone Branca si veste di biancorosso sino al 2017

Prolungamento di contratto per il 22enne centrocampista offensivo di Busto Arsizio, che è ormai diventato uno dei calciatori-simbolo dell'FC Südtirol, nel quale milita per la terza stagione di fila

E' ormai diventato un dei calciatori-simbolo dell'FC Südtirol, nel quale milita per il terzo anno consecutivo e del quale è stato uno dei più meritevoli artefici delle due splendide stagioni passate, nelle quali ha contribuito con gol, assist e giocate decisive al raggiungimento dapprima delle semifinali e poi della finalissima playoff. Meriti evidenti, evidenziati dal campo, che hanno portato l'Amministratore Delegato Dietmar Pfeifer e il Direttore Sportivo Luca Piazzini a premiare Simone Branca con il prolungamento del contratto sino al 30 giugno 2017, scadenza prorogata di un anno rispetto al precedente accordo.

Nato a Busto Arsizio, in provincia di Varese, il 25 marzo 1992, Simone Branca è un centrocampista mancino con spiccate attitudini offensive. Può essere impiegato come mezz'ala sinistra, ma anche come esterno di centrocampo o come trequartista.

Prima di approdare all'FC Südtirol aveva disputato tre campionati Primavera con il Novara, venendo anche convocato in più occasioni in prima squadra. Nella prima stagione in maglia biancorossa, ovvero quella 2012/2013, ha totalizzato 30 presenze e 1 gol, mentre nella scorsa stagione ha giocato fra

campionato e playoff 29 partite, realizzando 3 reti.

"Sono felicissimo di quest'attestato di stima da parte della società - commenta Simone -. Un riconoscimento che mi fa sentire sempre più un calciatore importante di questa squadra e di questo club, per i quali vogliono poter continuare ad essere un punto di riferimento. Al Südtirol devo molto, perché in un momento cruciale della mia carriera ha puntato forte su di me, ingaggiandomi a titolo definitivo con un contratto pluriennale. Qui sto benissimo e sono cresciuto molto sia come calciatore che come uomo".




Simone Branca verlängert Vertrag bis 2017

Der 22-jährige Mittelfeldspieler Simone Branca unterschrieb in den vergangenen Tagen ein neues Abkommen mit dem FCS. Der technisch versierte Spieler aus Busto Arsizio läuft bereits seit drei Jahren in Weißrot auf.

Trotz seines jungen Alters ist Simone Branca bereits eine Symbolfigur dieses Teams. Der Mittelfeldakteur war einer der wichtigsten Spieler in der vergangenen Saison und hatte mit Toren, Assists und guten Leistungen maßgeblichen Anteil am Erfolg der Weißroten Truppe. Diese guten Leistungen blieben natürlich auch intern nicht unbemerkt und so verlängerte der Club mit Sitz in der Cadornastraße frühzeitig den Vertrag, mit neuer Fälligkeit am 30. Juni 2017.

Simone ist am 25. März 1992 in Busto Arsizio, in der Provinz Varese geboren. Er ist ein Linksfuß der seine Stärken vor allem im Offensivspiel hat. Coach Rastelli setzt ihn zumeist auf dem linken Halbflügel ein, wobei er auch auf dem Flügel und als hängende Spitze agieren kann. Bevor Branca zum FCS stieß, spielte er 3 Jahre lang bei Novara in der Primavera, wo Sportdirektor Luca Piazzi auf ihn aufmerksam wurde. Im Dress des FC Südtirol brachte er es in zwei Saisons auf 59 Einsätze und 4 Treffer.

„Ich bin sehr froh, dass wir uns zu diesem neuen Abkommen einigten – kommentiert Simone Branca die Vertragsverlängerung-. Ich sehe es als eine Wertschätzung und diese Entscheidung lässt mich im Glauben, ein wichtiger Spieler für den FC Südtirol zu sein. Ich verdanke dem FCS sehr viel, da der Verein zu einem wichtigen Zeitpunkt meiner Karriere an mich geglaubt und mich vertraglich mehrjährig gebunden hat. Hier geht es mir ausgezeichnet und hier in Südtirol habe ich mich als Mensch und Spieler weiterentwickelt.“ 




ANDREUS[®]

★★★★★
GOLF & SPA RESORT
WWW.ANDREUS.IT



NOVEMBER & DEZEMBER SPECIAL
Ab 4 Nächte, 1 Nacht geschenkt
ab 134Euro pro Person/Tag inkl. HP



5 Sterne Wellnesshotel Andreus ... das Lieblingshotel der Südtirol

- 7000m² Wellness & Spa
- Vital Spa für Beautyanwendungen
- Beheizter Outdoorpool (34°C)
- NEU: Längstes ganzjährig (29°C) beheiztes Olympisches Becken mit 33,333m länge
- 10 verschiedene Saunen in der Andreus Sauna World mit täglichen Themenaufgüssen
- 18-Loch Golfplatz Passeier.Meran direkt am Hotel und bis Ende November bespielbar
- NEU Andreus Sport Area mit Beach Volleyplatz, Kunstrasenplatz für Fussball, Baskett...



I festeggiamenti per l'eurogol di Manuel Marras contro il Monza



Il bomber croato Ivan Lendric

La galleria fotografica dei match casalinghi di settembre

L'inizio non era stato incoraggiante, nel senso che il Druso sembrava aver perso la magia delle ultime due stagioni scorse, ma poi lo stadio via via Trieste è tornato ad essere campo... amico. Eh sì, perché i biancorossi hanno saputo riscattare la sconfitta all'esordio contro il Bassano, impostosi per 3-2 (gol biancorossi di Campo su rigore e di Lendric, all'esordio con la maglia del Südtirol), con due vittorie nelle successive partite. Due vittorie ottenute a spese del Monza, "matato" per 1-0 da un gol "alla Del Piero" di Manuel Marras, e della Pro Patria, superata per 2-0 con una doppietta del "Golden Boy" di Signato, ovvero Manuel Fischnaller.



La grinta di Sebastian Mladen



L'espulsione di Martin contro il Bassano



Luca Mazzitelli, scuola Roma



Der Jubel kannte keine Grenzen. Manuel Marras und Mirco Miori feiern den Treffer zum 1:0. (FCS – Monza)



Jawoll! Manuel Fischnaller, Hannes Kiem und Max Tagliani drehen jubelnd ab. Der Signater hatte gerade zum 2:0 getroffen. (FCS – Pro Patria)

September 2014: Die Fotogalerie der Heimspiele im Drusus

Das Debüt gegen Bassano missglückte, doch in den darauffolgenden Heimspielen zeigte das Drusus-Stadion, wieso es als Punktelieferant bezeichnet wird. Der 2:3 Heimschlappe gegen Bassano, die weißroten Tore hatten Campo per Elfmeter und Lendric erzielt, erwiderten Kiem & Co. mit zwei phänomenalen Siegen gegen Monza (1:0) und Pro Patria (2:0). Die Treffer in den siegreichen Begegnungen erzielten Marras, in Manier eines Del Piero und der Signater Manuel Fischnaller, der Pro Patria mit einem Doppelpack in die Knie zwang. ⚽



Torhüter Riccardo Melgrati blieb zu Hause zuletzt zweimal ohne Gegentreffer



Der Montaner Michael Cia am Ball



Durchschnaufen und konzentrieren. Alessandro Campo blieb vom Elfmeterpunkt cool und traf sicher. (FCS – Bassano)

“Südtirol white-red Fanwalk”, tutti in marcia per tifare Kiem e compagni

Bella iniziativa proposta dalla nostra Società, che in occasione del debutto casalingo in campionato contro il Bassano del 6 settembre scorso ha organizzato un corteo di tifosi che dalla sede hanno raggiunto lo stadio Druso per sostenere la formazione di mister Claudio Rastelli

“Südtirol white-red Fanwalk” è l’iniziativa promossa dalla nostra Società in corrispondenza del debutto casalingo in campionato della formazione biancorossa, lo scorso 6 settembre contro il Bassano. Un’occasione nella quale la nostra dirigenza e il gruppo di tifosi organizzati degli Eagles hanno convenuto di organizzare qualcosa di speciale per consolidare una collaborazione finalizzata a seguire e sostenere la prima squadra biancorossa con sempre maggior affetto, calore e partecipazione.

E così è nata l’idea del “Südtirol white-red Fanwalk”, corteo a tinte esclusivamente biancorosse che dalla nostra sede si è messo in marcia chiassosamente, ovvero con canti e cori di incitamento, per raggiungere le tribune del Druso.

Ma prima di incamminarsi verso lo stadio di viale Trieste, i tifosi biancorossi si sono intrattenuti in sede con i nostri dirigenti, che hanno offerto loro un pranzo al sacco per fare un pieno di energia in vista della partita contro il Bassano.

Verso le 13.30 il corteo biancorosso si è messo in marcia, portandosi appresso striscioni e vessilli biancorossi, seguendo il percorso pedonale che costeggia il Talvera.

L’ingresso allo stadio, preannunciato dai cori di incitamento udibili da lontano, è avvenuto a circa mezz’ora dal fischio d’inizio, quando Kiem e compagni erano impegnati nel consueto riscaldamento prepartita.

Il tifo è stato continuo per tutti i 90 e più minuti del match contro il Bassano, e anche se il risultato finale non è stato favorevole al Südtirol l’iniziativa è servita per rafforzare il senso di appartenenza verso il nostro club e la bella sinergia fra la nostra Società ed i tifosi biancorossi.

Insomma, bando alla scaramanzia: l’iniziativa è destinata ad essere riproposta.



Oltre 70 tifosi e sostenitori biancorossi hanno partecipato al “White-red Fanwalk”



„White-red Fanwalk“. Zusammen ins Stadion um die Mannschaft zu unterstützen

Für das erste Meisterschaftsspiel am 6. September gegen Bassano hatte sich der Verein eine besondere Initiative einfallen lassen. Gemeinsam mit der weißroten Fangruppe Eagles wurde ein Umzug vom Vereinssitz in der Cadornastraße zum Drusus Stadion organisiert.

„White-red Fanwalk“. Unter diesem Motto stand der erste Spieltag der heurigen Lega Pro Meisterschaft. Vor dem Spiel gegen Bassano lud der FCS alle Freunde des Vereins ein, um gemeinsam ins Drusus Stadion zu marschieren. Diese Initiative wurde zusammen mit der Fangruppe Eagles geplant und umgesetzt. Die Eagles sind mittlerweile nicht mehr aus dem Drusus Stadion wegzudenken und ein wichtiger Teil des FCS.

Vom Sitz des Vereins in der Cadornastraße startete der Umzug über die Talferwiesen in Richtung Drusus Stadion, begleitet von lautstarken Gesängen, Choreographien und Spruchbändern der Eagles.

Doch bevor die Anhänger des FCS den Weg Richtung Stadion in Angriff nahmen, spendierte die Vereinsführung allen eine kleine Stärkung und kühle Getränke, welche bei den heißen Temperaturen sehr gerne angenommen wurden.

Gegen 13:30 Uhr startete das weiß-rote Fanaufgebot seinen Weg, immer dem Radweg folgend Richtung Trieststraße und Stadion.

Die Mannschaft um Kapitän Kiem war gerade beim Aufwärmtraining als der Umzug das Drusus Stadion erreichte. Sofort begannen die Fans mit Gesängen und Sprechchören um die Mannschaft anzufeuern.

Auch wenn das Spiel mit einer Niederlage endete, waren die Unterstützung der Fans 90 Minuten lang zu hören und zu spüren. Die Initiative förderte das Zugehörigkeitsgefühl zum Verein und stärkte die Zusammenarbeit zwischen Fans und dem Vereinsmanagement. ⚽



Mit dabei beim Fanwalk auch Präsident Walter Baumgartner und die verletzten Spieler Massimiliano Tagliani und Alessandro Furlan



Federico Conci
(Aurora Seriate)



A sinistra Gabriel Tessaro
(Villafranca)

Tanta vitamina... D per i nostri "under" che devono farsi le ossa

Sono otto i giovani calciatori che l'FC Südtirol ha trasferito in serie D la scorsa estate per maturare esperienze formative e per essere monitorati in vista di un possibile ritorno alla casa madre

Der FC Südtirol bestellt seine Drucke bei der Südtiroler Online-Druckerei! **Bestellen auch Sie zu Bestpreisen!!!** **TIPP**

Hohlkammer- & Stegplatten <small>Baustellenschilder, Werbeflächen, Eventplatzierung</small>	
schon ab 16,43' €/m²	
Forex Hartschaumplatten <small>Schutzverpackung, Beschilderungen, Wandbilder</small>	
schon ab 17,90' €/m²	
Aluminium Verbundplatten <small>Firmenschilder, Firmenbeschilderungen, Hinweisschilder</small>	
schon ab 44,90' €/m²	
Plexiglas & Acrylglas <small>Nachverlegte Schilder, Dekorationen, Wandbilder</small>	
schon ab 46,90' €/m²	

* zzgl. MwSt, Verpackungs- und Versandkosten

MÜSLI TO GO
DER MÜSLI-RIEGEL DES FCS
LA BARRETTA ENERGETICA DELL'FCS

FCS ENERGY SNACK

NEW CHOCOLATE

Jetzt gleich online bestellen
www.flamingo-shop.eu



La strategia è chiara e parimenti logica. I giovani che escono dal vivaio dell'FC Südtirol, con l'ultima tappa del loro percorso rappresentata dal campionato "Berretti", possono intraprendere due strade. Quelli più meritevoli approdano direttamente in prima squadra, come è capitato ad esempio a Melchiori che fa la spola fra la formazione di mister Rastelli e quella Berretti, gli altri – considerati non ancora pronti e bisognosi di compiere un'ulteriore *step* nel loro processo di formazione – vengono invece mandati a maturare esperienza in altri campionati, prevalentemente in serie D.

Il trasferimento è stato temporaneo, quindi in prestito, giacché i dirigenti dell'FC Südtirol si riservano di valutarne il grado di crescita e maturazione, in previsione di un possibile ritorno.

Sono sette i calciatori biancorossi che la scorsa estate sono stati trasferiti in serie D. Nella formazione scaglierà della Virtus Vecomp gioca il portiere **Luca Tendin** (1994), anche nella passata stagione a Verona, ma con la maglia della Sambonifacese, dalla quale è rientrato a metà campionato per poi concludere la stagione alla Pro Piacenza.

Nel Bergamasco, segnatamente all'Aurora Seriate di mister Marco Gaburro, già allenatore alle dipendenze del Diesse Piazzi ai tempi di Mezzocorona, gioca invece il terzino sinistro **Federico Conci**, classe 1996, uno dei punti di forza nella scorsa stagione della formazione Berretti biancorossa, tanto da meritarsi la convocazione nella Nazionale Under 18 di Lega Pro. Altri due alfieri della Berretti di mister Calviari, che si è classificata al terzo posto per poi raggiungere i quarti di finale dei playoff-scudetto, sono stati **Daniele Proch** e **Davide Cremonini**. Entrambi sono stati girati in prestito al Dro, compagine trentina che per il secondo anno di fila disputa il campionato di serie D e la cui guida tecnica è stata affidata a Stefano Manfioletti, reduce da un biennio come vice allenatore della prima squadra dell'FC Südtirol. Proch, attaccante gardesano classe 1996, ha iniziato la sua avventura al Dro sin dall'inizio della preparazione estiva, ovvero sin da metà luglio. Cremonini, esterno offensivo rapido e dai piedi buoni, ha invece raggiunto il compagno a fine agosto, dopo essere stato valutato da mister Rastelli sino a fine agosto, periodo nel quale ha svolto il ritiro

estivo in Val Ridanna, disputando tutte le amichevoli estive.

Coppia biancorossa anche a Villafranca, dove sono approdati **Gabriel Tessaro**, classe 1996, nella scorsa stagione in forza alla Berretti biancorossa, e l'attaccante siciliano **Vincenzo Cali**, che nel settore giovanile del Südtirol ha giocato con le formazioni Allievi Nazionali e Berretti per poi maturare esperienze formative e qualificanti nella Primavera del Siena, nel Foligno (C2) ed infine – nella scorsa stagione – nel Mezzocorona, dove in 30 partite ha messo a segno la bellezza di 12 gol.

In Sicilia, all'Akragas, è invece sbarcato **Pietro Dentice**, terzino destro classe 1995 che in serie D ha già militato nella scorsa stagione, disputando 23 partite con l'Aurora Seriate. Nell'Aurora Seriate militava nella scorsa stagione anche **Moritz Eisenstecken**, centrocampista classe 1994 che è stato anch'egli valorizzato dal settore giovanile biancorosso, gravitando nell'orbita della prima squadra nella stagione 2011/2012 per poi trasferirsi al San Giorgio, sempre in serie D, dove nella stagione corrente milita in forza alla squadra trentina del Mori Santo Stefano. 

GASTROdat®

Hotel. Software & Marketing



GASTROdat. Und Ihr Hotel macht TOR!

Leader in Austria

by  I.C.it
TECHNOLOGY SOLUTIONS

I.C.it GmbH
T. +39 0471 19 55 200 salesteam@i-c-it.net
www.i-c-it.net | Bozen · Bolzano

R1 R2 R3 R4 R5

Unterdeck- Unterspannbahnen USB
Membrane traspiranti USB

20 YEARS
Riwega
GUARANTEE



+ LANGLEBIGKEIT²
RESISTENZ²

+ LONGEVITÀ²
RESISTENZA²

 **Riwega**®

Riwega Srl
Via Isola di Sopra, 28 · I-39044 Egna (BZ)
Tel. +39 0471 827 500 · Fax +39 0471 827 555
info@riwega.com · www.riwega.com

Unsere Jungs sammeln Erfahrung in der Serie D

Acht weißrote Nachwuchskicker wanderten in diesem Sommer zu Serie D-Vereinen. Das Ziel ist sich durch gute Leistungen in der vierthöchsten Liga für eine Rückkehr zu empfehlen.



Luca Tenderini (Virtus Vecomp)

Die Philosophie ist einfach und verständlich. Die jungen Talente des FC Südtirol, welche aus dem Jugendsektor kommen und das letzte Jahr in der Berretti bestreiten, haben zwei Möglichkeiten.

Jene mit bereits stark ausgeprägten körperlichen, mentalen sowie spielerischen Fähigkeiten schaffen den Sprung in die Profimannschaft. Für die anderen Nachwuchskicker bietet sich die Möglichkeit über den kleinen Umweg Serie D in die Profimannschaft zu gelangen. Ein weiterer Stepp mit dem Ziel „Rückkehr zum FCS“.

Die Transfers wurden fast alle zur selben Zeit durchgeführt, um den Jungs ein gesamtes Jahr - mit Vorbereitung - in einer schwierigen Meisterschaft wie jener der Serie D zu gewährleisten.

Acht Spieler wechselten leihweise für ein Jahr in die vierte Liga Italiens. Beginnend beim Torhüter **Luca Tenderini**, der in diesem Jahr für Virtus Vecomp aufläuft. Der Meraner war bereits in der letzten Saison nach Verona – bei Sambonifacese – verliehen, verletzte sich aber und kehrte nach einem halben Jahr zum FCS zurück, um die Verletzung auszukurieren. Zu Saisonende debütierte er für

ZERBINI PONTEGGI

AFFIDABILITA' – PUNTUALITA' – COMPLETA ASSISTENZA



Via Galileo Galilei, n. 33 - 39100 Bolzano (BZ)

Tel. 0471/053755 - Fax. 0471/053370

e-mail: info@ponteggizerbini.it www.ponteggizerbini.it

BAR – RESTAURANT – SELF SERVICE

Piazza Fiera + Messeplatz 39100 BOLZANO_BOZEN
Tel. 0471_932292 Fax 0471_508267
ROMAN OBERHOFER Cell. 333_5708787
info@freshline.it


HOME SERVICE_LUNCH & DINNER

Catering
Buffet Service
Noleggio_Verleih
(statti, bicchieri etc., Geschirr, Gläser usw.)
Sala per 450 posti_Saal für 450 Plätze
Matrimoni_Hochzeiten

Via & Questo festa - allegri

Pro Piacenza. Nun der erneute Anlauf. In die Provinz Bergamo ist hingegen der linke Außenverteidiger **Federico Conci** gewechselt. Federico war einer der wichtigsten Spieler in der Vorjahresmannschaft von Coach Caliori und wurde in die U-18 Nationalmannschaft der Lega Pro einberufen. Er spielt bei Aurora Seriate unter Coach Marco Gaburro. Zwei weitere Stammkräfte der Berretti-Mannschaft vom Vorjahr, nämlich **Daniele Proch** und **Davide Cremonini** ziehen in diesem Jahr das Leibchen des Serie D-Teams von Dro über. Der Coach der Trientner ist Stefano Manfioletti, der als Co-Trainer beim FCS aktiv war. Während Proch, Stürmer des Jahrganges 1996 bereits seit dem Sommer mit Dro trainiert, stieß Cremonini erst kurz vor Meisterschaftsbeginn dazu. Der Mittelfeldakteur absolvierte die Vorbereitung beim FCS und war Bestandteil des Kaders, welcher sich im Ridnauntal auf die Saison vorbereitete. Ein weißbrotes Duett ist bei Villafranca, Serie D Club aus Verona, aktiv. **Gabriel Tessaro** und **Vincenzo Cali** sollen im Sturm für Furore sorgen. Der 1996 geborene Tessaro spielte in der vergangenen Saison im Berretti-

Team von Coach Caliori, Cali stand hingegen im Vorjahr für Mezzocorona auf dem Feld und hatte dort in 30 Spielen 12 Treffer erzielt. In der Jugend agierte er beim FCS, in der nationalen A-Jugend und der Berretti, bevor er zu Siena in die Primavera wechselte und in Folge bei Foligno in der C2 spielte. Bis nach Sizilien schauen müssen wir, um **Pietro Dentice** zu finden. Der 1995 geborene Außenspieler streifte in der vergangenen Saison den Dress von Aurora Seriate über

und kam auf 23 Einsätze. Er spielt in dieser Saison bei Akragas. Ebenfalls im vergangenen Jahr bei Aurora Seriate aktiv war **Moritz Eisenstecken**. Der Kalterer Mittelfeldmotor wuchs im Jugendsektor des FC Südtirol auf und war in der Saison 2012/13 öfters in die Profimannschaft einberufen worden. Er wechselte in diesem Jahr zu Mori und läuft ebenfalls in der Serie D dem Leder hinterher. Wir wünschen allen Spielern eine gute Saison! 



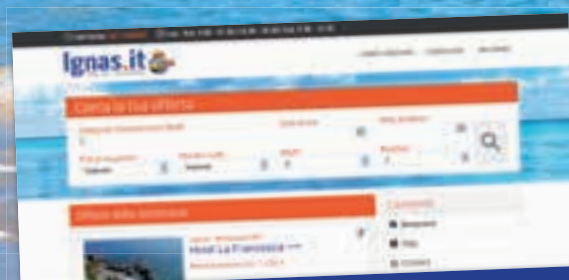
Vincenzo Cali
(Villafranca)

ECCO®



Buche
deinen **Urlaub online**
prenota online
la tua **vacanza**

- ✓ *einfach*
- ✓ *facile*
- ✓ *schnell*
- ✓ *veloce*
- ✓ *sicher*
- ✓ *sicuro*



www.ignas.it



Una domenica in... omaggio per tutti i nostri soci Der große Mitgliedertag im Drusus-Stadion von Bozen

Essere Soci della nostra Società significa poter usufruire di numerosi vantaggi e benefit, dallo sconto sui biglietti d'ingresso per le singole partite dell'FC Südtirol allo sconto su tutti gli articoli del Fanshop, dalle agevolazioni presso i partner commerciali del nostro Club alla partecipazione annuale all'Assemblea dei Soci, dal servizio Newsletter, con il quale si ricevono tutte le news riguardanti l'FC Südtirol (prima squadra, settore giovanile, eventi etc.) al proprio indirizzo di posta elettronica, al servizio "sms", che


permette a tutti i Soci di ricevere sul proprio cellulare il risultato delle singole partite della nostra prima squadra, pochi minuti dopo la loro conclusione. L'iniziativa "Diventa Socio" - aperta a tutti coloro i quali volessero farne parte versando una piccola, quasi simbolica quota annuale - è nata nell'ottobre del 2010. A distanza di tre anni il numero dei soci è arrivato a quasi 500 unità. E proprio sulla scorta delle crescenti adesioni e delle nuove tessere stampate ad inizio stagione, l'FC Südtirol ha deciso di premiare i propri soci. Tutti,

nessuno escluso, potranno infatti assistere gratuitamente al match casalingo di sabato 15 o domenica 16 novembre 2014 (giorno ancora da stabilire dalla Lega Pro) fra l'FC Südtirol e il Lumezzane allo stadio Druso di Bolzano. Ma non solo: nell'occasione beneficeranno anche di uno sconto del 20% su tutti gli articoli del nostro Fanshop, che come sempre sarà presente nell'antistadio con un proprio spazio espositivo ed un proprio punto vendita. Tutti i soci riceveranno inoltre in omaggio il poster della prima squadra bianco-




rossa, nonché una copia della nostra rivista ufficiale (FCS News).

Per celebrare la giornata, nella quale non mancherà il saluto del Presidente Baumgartner (F.C. Südtirol) e del Presidente Engelbert Schaller (F.C.D. Alto Adige), nel dopo-partita è stato organizzato un brindisi, alla presenza di alcuni calciatori della prima squadra. E si spera naturalmente di brindare alla vittoria.

Per ottenere tutto quanto elencato, ai nostri soci basterà portarsi appresso ed esibire la Tessera Socio, unita ad un documento di riconoscimento. 

Am dritten Novemberwochenende findet im Drusus-Stadion von Bozen der große Tag für alle Mitglieder statt. Im Rahmen des FCS-Heimspiels gegen Lumezzane haben alle Mitglieder die Möglichkeit, kostenlos dem Spiel beizuwohnen. Denn als Mitglied des FC Südtirol hat man viele Vorteile. So kaufen Mitglieder das ganze Jahr über die Fanartikel in den FanCorners oder im Fanshop zum reduzierten Preis, genießen Rabatte bei den Eintrittskarten und bekommen ein SMS mit dem Spielausgang auf ihr Handy geschickt. Weiters besitzen alle Mitglieder, aktuell sind es beinahe 500, ein Abo für die FCS News Monatszeitschrift, bekommen die Newsletter zugeschickt und haben Stimmrecht bei der Mitgliederversammlung.

Und weil auch in diesem Sommer wieder sehr viele neue Mitgliedskarten gedruckt wurden, freuen wir uns, auch in diesem Jahr den Mitglieder-tag durchzuführen. Dieser (Spiel)tag, Kiem & Co. treffen auf Lumezzane, steht ganz im Zeichen der Mitglieder. Neben der kostenlosen Eintrittskarte im Rahmen des Matches am Samstag, 15. oder Sonntag, 16. November (*Datum war bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt*) erhöhen wir den Rabatt im Fanshop – vor dem Stadion - auf 20% und laden alle Mitglieder zu einem Umtrunk nach dem Spiel ein. Dabei werden die Präsidenten Walter Baumgartner (FC Südtirol) und Engelbert Schaller (AFC Südtirol), sowie einige Spieler und der Trainer dabei sein. Unter allen Teilnehmern wird ein Trikot verlost. Um dabei zu sein genügt es, die Mitgliedskarte und einen Ausweis mitzunehmen. Die Member-Card gilt an den Kassen als kostenlose Eintrittskarte, im Fanshop als Rabattkarte und beim Umtrunk nach dem Match als Zugang in den reservierten Bereich. 

Vorteile // Vantaggi



INVITATION

1 Mal im Jahr findet die offizielle Mitgliederversammlung statt, zu welcher wir Sie recht herzlich einladen.

Annualmente avrà luogo l'assemblea dei soci alla quale ti invitiamo.



TICKETS

Die Eintrittskarten für alle Meisterschaftsspiele (ausgenommen Play off, Play out, Italienpokal, Supercup) können Sie zum „ermäßigten“ Preis erwerben

I biglietti d'ingresso per tutte le partite di campionato (esclusi Playoff, Payout, Coppa Italia, Supercoppa) possono essere acquistati al prezzo "ridotto"



FANSHOP

Erwerben Sie alle FC Südtirol-Fanartikel zum „Mitgliederpreis“! Beim Kauf von Fanartikeln erhalten sie 10% Preisnachlass

Acquista tutti gli articoli del Fanshop al "prezzo soci"! Per l'acquisto di tali articoli avrai 10% di sconto.



NEWSLETTER

Sie erhalten alle Neuigkeiten über den FC Südtirol auf Ihre E-Mail Adresse.

Ottieni tutte le novità del FC Südtirol sul tuo indirizzo di posta elettronica.



SMS-SERVICE

Ein SMS auf Ihrem Handy informiert Sie unmittelbar nach den Meisterschaftsspielen über das Ergebnis unserer Profimannschaft.

Un SMS sul tuo cellulare ti informa immediatamente dopo le partite di campionato sul risultato della squadra.



MITGLIEDERTAG // GIORNATA SOCI

Freier Eintritt ins Drusus-Stadion im Rahmen des FCS Mitgliedertages.

Ticket omaggio allo stadio "Druso" nell'occasione della giornata soci.



FCS NEWS MAGAZINE

1 Abo für die Monatszeitschrift FCS News

1 abbonamento per il mensile FCS News



Tutto il Südtirol unito per tifare: “Forza Daniel”! Der FC Südtirol gratuliert zum Geburtstag: „Durchhalten Daniel!“



Reisen wie die Champions:

Reservieren Sie den TOP-Reisebus des FC Südtirol für Ausflugsfahrten auf Star-Niveau.

Un viaggio da campioni!

Scegliete anche voi di viaggiare a bordo del confortevole pullman FC Alto Adige per escursioni da favola! Prenotatelo!



RUBNER
türen

HOLZTÜREN SAITENWEISE

Erleben Sie die Vielfalt an maßgefertigten Premiumtüren aus den Alpen.



Max Kucera
Leidenschaftlicher Verkäufer
bei Rubner Türen

Erfahrung trifft Qualität. Handwerk mit Liebe zum Detail begegnet einer einzigartigen Vielfalt an Materialien und Fertigungsvarianten. So entstehen jährlich über 30.000 Innen- und Haustüren.

Lo scorso 18 settembre per Daniel Sebastiani è stata una giornata speciale, certamente indimenticabile per un ragazzo che ha compiuto 13 anni e che ha ricevuto un regalo a sorpresa. Il più bello per lui, tifosissimo della nostra squadra. Daniel è infatti stato accompagnato al centro sportivo di Maso Ronco, dove è stato accolto da capitano Kiem e compagni, al gran completo, per festeggiare tutti assieme il suo 13esimo compleanno e per trascorrere un'intera giornata insieme ai suoi beniamini. Daniel non ha solo assistito all'allenamento della formazione biancorossa, ma ha anche scattato una foto assieme a tutta la squadra e allo staff tecnico capeggiato da mister Claudio Rastelli. Ma la sorpresa più bella è stata quando Manuel Fischnaller – il suo idolo indiscusso – gli ha regalato la sua maglia da gioco autografata da tutti i calciatori biancorossi.

Una gioia immensa per Daniel, ma anche una grande iniezione di fiducia, visto che la sua salute è al momento un po' cagionevole. Niente che non possa essere superato da un ragazzo dal fisico forte e dalla grande energia,



Daniel Sebastiani con „Fisch“

anche perché c'è un'intera squadra – quella che lui porta nel cuore – a fare il tifo per lui!

Der 18. September war in vielerlei Hinsicht ein besonderer Tag für den 13-jährigen Daniel, der an jenem Tag seinen Geburtstag feierte. Er war nämlich vom FC Südtirol ins Trainingszentrum Rungg eingeladen worden. Kapitän Kiem und seine Mitspieler begrüßten den großen FCS-Fan kurz vor Trainingsbeginn und feierten mit ihm seinen 13. Geburtstag. Zusammen mit seinen Idolen schoss er einige Fotos und konnte vom Spielfeldrand aus dem Training der Weißroten beiwohnen. Nachdem Coach Rastelli die Trainingseinheit beendet hatte, wusste die Freude bei Daniel kein Halten mehr, als Manuel Fischnaller, sein Lieblingsspieler ihm eine handsigniertes Trikot mit der Nummer 9 und allen Unterschriften der Spieler überreichte. Ein schönes Geburtstagsgeschenk und eine riesengroße Freude für den Trientner, der an einer seltenen Krankheit leidet. Doch mit so einer positiver Einstellung und einer spürbaren Energie, kann auch diese überwunden werden. Denn es gibt eine ganze Mannschaft, die ihm die Daumen drückt.

LINDENHOF
STYLE & SPA RESORT ★★★★★



Kirchweg 2 | 39025 Naturns bei Meran | Südtirol-Italien
Tel.: +39 0473 666 242 | Fax.: +39 0473 668 298
E-Mail: info@lindenhof.it | Web: www.lindenhof.it



7 Nächte genießen und nur für 6 bezahlen ... im kleinen und feinen Wellnesshotel in Naturns.

Ob Wanderer, Biker, Gourmetliebhaber oder ganz einfach Ruhe- und Entspannungssuchender. Hier sind Sie richtig.

NEU:

- ☒ Sky Sauna mit täglichen Thementagungen durch die 2 Saunameister über den Dächern von Naturns (täglich von 11.00–23.00 im März, April, Oktober & November)
- ☒ Ruhe-Relax-Leseraum mit 360 Grad Rundblick
- ☒ Tauchbecken
- ☒ Massagen im Weinlabyrinthgarten mitten unter den Reben
- ☒ Biozertifizierte Behandlungsprodukte aus der Region

Lassen Sie sich diese Highlights und noch vieles mehr nicht entgehen und fragen Sie unverbindlich mit dem Code „FCS“ an!

Im Südzimmer zuzüglich zur ³/₄ Gourmetpension ab € 834,00 pro Person die Woche (Tagespreise ab € 149,00)

Lobis Pavimenti – il nuovo sponsor dell'FC Südtirol

Lobis Pavimenti da anni sostiene attività culturali e sportive di svariate associazioni. Nella stagione 2014/2015 l'azienda sponsorizza anche l'FC Südtirol. Diamo un'occhiata all'azienda.



Lobis Pavimenti – il piacere di vivere il legno!

La passione dell'azienda Lobis Pavimenti, fondata nel 2006 da Paul Lobis, è dedicata al legno, una materia prima completamente naturale, che con tutte le sue sfaccettature e possibilità di realizzazione può dare vita a un ambiente unico, accogliente e indimenticabile. Con oltre 20 collaboratori Lobis Pavimenti fa parte delle aziende leader altoatesine nel settore dei pavimenti di alta qualità. Un team di collaboratori locali e qualificati, soluzioni personalizzate a tutto tondo per ambienti interni ed esterni, e un'accurata assistenza per i clienti sono i principali pregi dell'azienda.

“Ci siamo posti il compito di trasformare cantieri in ambienti eleganti dove ci si sente a proprio agio”, così Paul Lobis riassume il lavoro del suo team. *“Lavoriamo con tecnologie avanzate e prodotti di altissima qualità provenienti dai nostri dintorni. Anche i materiali che usiamo rispondono ai canoni della bioedilizia.”*

LobiTEC – la prima terrazza in legno della sua specie

Una vera e propria pietra miliare nella storia dell'azienda è stata la brevetta-



zione di LobiTEC nel 2011. Si tratta di un nuovo sistema di posa per terrazze, ideato da Paul Lobis stesso. Terrazze per esterni sono molto apprezzate, nonostante ciò presentano qualche problema. *“Questo non vale per LobiTEC”,* spiega Paul Lobis. *“La particolarità di questo sistema sono le viti a scomparsa e le fughe esteticamente gradevoli. I vantaggi principali sono un rapido scolo dell'acqua e una durata notevolmente più lunga.”*

Con le terrazze LobiTEC ogni giardino diventa un ambiente di relax: un'oasi di benessere e pace che trasmette fascino mediterraneo e un'atmosfera elegante.

Impegno per lo sport e la cultura

Lobis Pavimenti sostiene le attività culturali e sportive di varie associazioni in Alto Adige.

„In particolar modo l'entusiasmo sportivo e lo sport di squadra come specchio della nostra azienda, ci hanno indotto a sostenere l'FC Südtirol”, ci svela Paul Lobis. *“Per l'FC Südtirol, come anche per noi, non sono importanti solamente gli aspetti sportivi, ma anche quelli sociali.”*

Ulteriori informazioni sull'azienda Lobis Pavimenti, sui prodotti e servizi, ma anche sulle sponsorizzazioni sono disponibili su www.lobis.biz o www.lobitec.biz.

Il team di Lobis Pavimenti è lieto di accogliervi nello showroom dedicato alla pietra naturale e al grès e nello Châlet del legno.

Kampill Center | Via Innsbruck 27-29 | 1° piano | I-39100 Bolzano



Lobis Böden – der neue Sponsor des FC Südtirol unter der Lupe

Lobis Böden fördert seit Jahren kulturelle und sportliche Tätigkeiten verschiedener Vereine. In der Saison 2014/2015 ist das Unternehmen auch Pool-Sponsor des FC Südtirol. Wir werfen einen Blick ins Unternehmen.

Lobis Böden – Ich steh drauf!
Der Leitsatz „Ich steh drauf!“ beschreibt treffend die Philosophie des Unternehmens Lobis Böden, welches im Jahr 2006 von Paul Lobis gegründet wurde. Mit über 20 MitarbeiterInnen zählt es mittlerweile zu den führenden Südtiroler Unternehmen in der hochwertigen Bodenbranche. Geschulte einheimische Mitarbeiter, individuelle Gesamtlösungen für Innen und Außen, sowie sorgfältige Nachbetreuung zählen zu Lobis´ Stärken. „Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, aus unfertigen Baustellen edle und hochwertige Räume mit Wohlfühlfaktor zu gestalten“, veranschaulicht Paul Lobis die Tätigkeit seines Teams. „Wir arbeiten mit modernster Technik und hochqualitativen Produkten aus der regionalen Umgebung. Auch die von uns verwendeten Materialien sind stets baubiologisch einwandfrei.“

LobiTEC – das erste Terrassensystem seiner Art


Ein wichtiger Meilenstein in der bisherigen Firmengeschichte war 2011 die Patentierung von LobiTEC, dem einzigartigen Terrassenverlegungssystem, welches von Paul Lobis selbst entwickelt wurde. Holzterrassen im Außenbereich erfreuen sich großer Beliebtheit, allerdings haften an ihnen einige Probleme. „Nicht so LobiTEC“, erklärt Paul Lobis. „Das Besondere an diesem System ist, dass keine Schrauben sichtbar und die Fugen verdeckt sind. Die Vorteile sind ein optimaler Abfluss des Regenwassers, eine längere Lebensdauer und nicht zuletzt eine schönere Optik.“

Mit der LobiTEC-Terrasse wird jeder Garten zum Wohnraum: eine Wohlfühloase aus Entspannung und Ruhe, die ein mediterranes Gefühl und die Vollkommenheit im eigenen Heim vermittelt.

Engagement durch Sponsoring
Lobis Böden fördert die kulturelle und sportliche Tätigkeit verschiedener Vereine in Südtirol.

„Insbesondere die sportliche Begeisterung und der Mannschaftssport als Spiegelbild unseres Unternehmens haben uns dazu bewogen den FC Südtirol zu unterstützen“, so Paul Lobis. „Dem FC Südtirol sind genau wie uns, nicht nur sportliche, sondern auch soziale Aspekte wichtig.“

Weitere Informationen zum Unternehmen, den Produkten und Leistungen, sowie zu den Sponsorings finden Sie unter www.lobis.biz oder www.lobitec.biz.

„Ich steh drauf!“ unter diesem Motto freut sich das Team von Lobis Böden, Sie in der neuen Stein-Lounge und im Holz-Chalet begrüßen zu dürfen. 

Alex Schraffl: “Portare giovani in prima squadra: è questa la nostra missione”

Intervista al nuovo responsabile del nostro settore giovanile, che indica le linee guida per le prossime stagioni, nelle quali si cercherà di far diventare il vivaio biancorosso un serbatoio naturale per la prima squadra



Alex, nella prima squadra del Südtirol ci sono sei calciatori altoatesini. Un messaggio importante, un dato benaugurante, uno stimolo ulteriore anche per il settore giovanile biancorosso?

“Certamente. Le conferme di Fink e Kiem, i ritorni di Fischnaller e Cia, quattro calciatori cresciuti nel settore giovanile del Südtirol, sono la dimostrazione che anche in Alto Adige non manca il talento calcistico e che il nostro settore giovanile può, anzi deve valorizzare le risorse del proprio territorio. Parliamo oltretutto di quattro titolari, segno che i calciatori altoatesini possono essere all'altezza di un campionato professionistico. Tait e Brugger, invece, sono la testimonianza diretta di come il nostro scouting non debba per forza varcare i confini regionali nella nostra ricerca di calciatori per la prima squadra. Si può “pescare” anche in Alto Adige, bisogna avere l'intuito, l'abilità e il coraggio di farlo. Qualità che certo non mancano al nostro Direttore Sportivo, Luca Piazzi”.

Ma principalmente la missione del Südtirol vuole essere quella di “costruirsi” in casa i calciatori per la prima squadra. E così?

“Sì, è corretto. E' proprio questa la nostra missione, secondo un piano ed un programma quinquennali, entro i quali almeno 2/3 calciatori del nostro vivaio debbono ogni anno essere pronti per fare il salto fra i professionisti, nella nostra prima squadra, naturalmente. Sono fiducioso perché col Direttore Sportivo Luca Piazzi e col nostro Coordinatore Tecnico, Dino Ciresa, stiamo seguendo con grande attenzione le linee guida del nostro progetto formativo ed i primi riscontri sono

JUGENDSPONSOR



incoraggianti. La strada è ancora lunga, c'è ancora molto da fare, ma il percorso intrapreso è quello giusto”.

Quest'anno il Südtirol ha ampliato il proprio bacino, spostando il limite dei propri confini e includendo nella propria area di osservazione anche il Trentino, che è stato – per così dire – colonizzato dal punto di vista calcistico...

“No, l'espressione non mi piace, anche se ne capisco il senso. Nessuna colonizzazione, abbiamo solo volto lo sguardo ad una provincia, come quella trentina, nella quale c'è grande "fame" di calcio ma ci sono anche risorse importanti. Noi possiamo valorizzare il calcio trentino e il calcio trentino può essere un'ottima opportunità per noi. D'altronde dobbiamo pensare che siamo l'unica squadra professionistica dalle porte di Verona sino ad Innsbruck. Non vedo perché il Trentino non potrebbe far parte del nostro progetto, visto che la nostra filosofia è quella di lavorare sul territorio e con le società del territorio. E non solo quello altoatesino. Molte società trentine hanno aderito in modo entusiastico al nostro progetto formativo.




Simon Straudi, „stella“ degli Allievi

Una collaborazione che ci ha permesso di venire in contatto con allenatori - giovani, capaci ed ambiziosi - che abbiamo inserito nel nostro organico. Lo stesso dicasi per i giovani calciatori

della provincia di Trento che sono arrivati quest'anno nel nostro settore giovanile”.

Una delle novità introdotte quest'anno è la partecipazione di una squadra Giovanissimi al campionato Elite veneto. Perché?

“Il salto dai campionati provinciali/regionali a quelli nazionali è troppo grande per i nostri giovani. Inutile nascondere che in ogni categoria giovanile il Südtirol rappresenta il meglio del calcio locale, essendo la "selezione" dei migliori giovani calciatori dell'Alto Adige ma direi anche della regione. In nome di ciò – giocoforza – il divario con le altre società del nostro territorio è sempre più ampio e marcato. Ne consegue che i campionati locali siano poco performanti per i nostri giovani, soprattutto nell'ottica del passaggio a categorie nazionali, passaggio che per noi inizia con i Giovanissimi. Alla luce di ciò abbiamo deciso di elevare il grado di difficoltà della stagione preparatoria al salto nei Giovanissimi Nazionali, chiedendo ed ottenendo la partecipazione al campionato Elite veneto, nel quale gli avversari sono molto competitivi”. 

JETZT
HÖREN
SIE DOCH
MAL!

SÜDTIROL JOURNAL

Die beliebtesten Nachrichten



Immer 10 Minuten vor voller Stunde

Ein Programm, neun Sender:

Südtirol 1, Radio Tirol, Radio Holiday, Stadtradio Meran, Tele Radio Vinschgau, Radio Gherdeina 1, Radio Gherdeina 2, Radio Grüne Welle, Radio Nord



Wir haben mit Alex, dem Verantwortlichen des Jugendsektors, gesprochen. Er brachte uns dabei die Ziele der nächsten Jahre näher und erläuterte, dass der FCS-Jugendsektor Nährboden für die Profimannschaft sein muss.

Alex, in der ersten Mannschaft befinden sich aktuell sechs Südtiroler Spieler. Eine wichtige Nachricht für den weißbroten Jugendsektor und Motivation für die vielen Talente, oder?

„Ja das stimmt. Mit den Leistungsträger Kiem und Fink und den Rückkehrern Fischnaller und Cia befinden sich vier Spieler im Lega Pro-Team die beweisen, dass Südtiroler gute Fußballer sind. Vor allem weil sie alle vier zu den Besten der Liga gehören. Das ist der Beleg, dass auch wir Südtiroler es zu etwas bringen können. Dass mit Tait und Brugger zwei weitere Südtiroler im Angebot stehen, die innerhalb der Region entdeckt wurden zeigt, dass wir nicht unbedingt die Grenzen überschreiten müssen, um junge Talente zu entdecken. Wir haben sie sozusagen vor der Nase, müssen sie nur finden und fördern. Und mit Luca Piazzi haben wir einen Sportdirektor im Haus, der das kann.“

Aber die eigentliche Mission ist es schon, die Talente selbst auszubilden und in die Profimannschaft einzubauen. Richtig?

„Ja auch das stimmt. Wir haben es uns als Ziel gesetzt in den nächsten Jahren kontinuierlich Spieler der Jugendteams in die Kampfmannschaft einzubauen. Ich bin davon überzeugt, dass es gelingen kann. Zusammen mit Luca Piazzi dem Sportdirektor und Dino Ciresa, dem Koordinator der Jugendteams, sind wir ein gutes Team. Die ersten Signale sind positiv, aber es ist noch ein weiter Weg...“

In diesem Jahr hat der FC Südtirol entschlossen, seine Grenzen zu erweitern und neben der Provinz Südtirol auch Trient als Einzugsgebiet zu verwenden. Das Trentino wurde sozusagen fußballerisch kolonialisiert...

„Nein, dieser Ausdruck gefällt mir so nicht. Wir haben gesehen, dass das Trentino hungrig nach Fußball ist und es

Alex Schraffl: „Unsere Mission: Jugendspieler in die erste Mannschaft bringen“

Parcheggiare nel cuore dei Portici *Parken im Herzen der Lauben*

500 PARKPLÄTZE POSTI AUTO

CENTRAL PARKING
BOZEN-BOLZANO

AM BAHNHOFSPLATZ IN PIAZZA STAZIONE

aktuell keinen Profiverein in der Nachbarprovinz gibt. Der FC Südtirol ist der einzige Profifußballverein zwischen Verona und Innsbruck. Wir können dem Trentino viel geben und auch das Trentino kann uns weiterhelfen. Viele Trientner Mannschaften haben dem Projekt zugestimmt und sind nun unsere Partnervereine. Diese Zusammenarbeit erlaubt es uns in Kontakt mit Spielern, Trainer und Funktionären zu treten und diese im Jugendbereich einzubauen. Ich spreche von Trainern und von Spielern.“

Eine Neuerung dieser Saison ist die Teilnahme der B-Jugend an einer außerregionalen Meisterschaft, der B-Jugend Elite Veneto. Wieso?

„Der Grund ist ein ganz einfacher. Um die Spieler der B-Jugend besser auf den Sprung in die erste nationale Meisterschaft, der B-Jugend national, vorzubereiten. Bisher spielte der FC Südtirol immer mit den Vereinen der Provinz. Dabei spielte der FCS – weil eine Auswahl an den besten Spielern des Landes – außer Konkurrenz. Zudem war der Unterschied zu den anderen Vereinen aus den Südtiroler



Städten und Dörfern zu groß. Die Meisterschaft war für unsere Jungs nicht fördernd und so haben wir diesen

Schritt hin zur B-Jugend Elite – einer starken Meisterschaft im Veneto – getätigt.“



SEL Jugendspieler des Monats September

SEL giocatore del mese di settembre



Ivan Taibon
20.12.1997
Berretti

Der erste SEL Jugendspieler des Monats der Saison 2014/15 heißt Ivan Taibon. Er ist der Tormann unserer Berretti Mannschaft, die zurzeit die Tabellenführung innehat. Der 16-jährige stammt aus Welschnofen und hat in den letzten Saisons sowohl körperlicher als auch mentaler eine außergewöhnliche Entwicklung hingelegt. Den Lohn dafür erntete er bereits in diesem Sommer, als er von Coach Rastelli ins Trainingslager der 1. Mannschaft ins Ridnauntal eingeladen wurde. Auch Torwarttrainer Reinhold Harrasser hält große Stücke von Ivan und trainiert ihn einmal wöchentlich mit den Torhütern der 1. Mannschaft. Durch seine ruhige Art, seinen herausragenden technischen Fertigkeiten und die Fähigkeit das Spiel lesen zu können ist er der Inbegriff des modernen weißbroten Torhüters.

vista caratteriale che tecnico. Il premio per questo suo sviluppo è arrivato in estate, quando mister Claudio Rastelli lo ha convocato per il ritiro estivo in Val Ridanna. E anche l'allenatore dei portieri Reinhold Harrasser stravede per il giovane numero 1, considerandolo un talento che con il suo gioco moderno, la sua buona tecnica di base e la maniera tranquilla e professionale rappresenta il portiere moderno biancorosso. Avanti così Ivan!

Il primo giocatore del mese SEL in questa stagione si chiama Ivan Taibon. Il 16enne vive a Nova Levante ed è il portiere della nostra squadra Berretti. È migliorato tantissimo negli ultimi anni, sia sotto il punto di



Verso la prima squadra...

Ziel Profimannschaft

In queste pagine i roster e le foto delle nostre tre squadre giovanili che militano in campionati nazionali, ovvero Berretti, Allievi e Giovanissimi. Mese di settembre da primi della classe per i ragazzi delle formazioni Berretti e Allievi, con tre successi in altrettanti incontri disputati

Hier finden Sie die Kader und Fotos der drei nationalen Jugendteams. Die Berretti, A-Jugend und B-Jugend national begannen die Meisterschaft im September. Die Jungs um Coach Caliarì (Berretti) und die „Buaben“ von Trainer Morabito (A-Jugend) starteten mit drei Siegen in das Jahr. So kann es weitergehen.

“BERRETTI”



Avancini	Michele	22.06.97	Trento
Baccegga	Samuele	17.01.97	Trento
Blasbichler	Armin	03.10.97	Vipiteno
Breglia	Stefano	02.11.97	Bolzano
Cappelletto	Luca	19.04.96	Bolzano
Copat	Samuele	27.03.97	Trento
Danieli	Mirko	05.07.97	Bolzano
Demetz	Alex	18.09.97	Vipiteno
Fusari	Matteo	30.06.97	Trento
Gabrieli	Matteo	26.04.97	Bolzano
Gasser	Daniel	09.01.97	Bolzano
Gasser	Matthias	10.01.97	Merano

Gennaccaro	Daniel	14.07.97	Bolzano
Holzknacht	Willi	20.09.97	Bolzano
Kofler	Julian	14.12.97	Merano
Kuen	Niklas	15.03.97	Rifiano
Majdi	Mohammed	08.01.97	Ouled Fares
Melchiori	Lorenzo	18.05.96	Bolzano
Paoli	Giovanni	11.01.97	Cles
Rella	Luca	12.04.97	Rovereto (Tn)
Taibon	Ivan	20.12.97	Bolzano
Ventura	Daniel	11.04.97	Bolzano
Zanotti	Samuele	05.02.98	Rovereto

Allenatore / Trainer: Massimiliano Caliarì

ALLIEVI NAZIONALI | A-JUGEND NATIONAL


Bertolini	Leonardo	11.11.98	Rovereto
Betteto	Stefano	13.04.98	Bolzano
Breschi	Jacopo	09.12.98	Bolzano
Caliari	Massimiliano	09.05.98	Tione Di Trento
Dallago	Christian	04.02.99	Bolzano
Demetz	Lukas	15.02.98	Bressanone
Demetz	Philipp	15.04.98	Bressanone
Emanuelli	Andrea	02.10.98	Rovereto
Galassiti	Alex	15.04.99	Bolzano
Gjepali	Gerbi	26.05.98	Durazzo
Hasa	Dario	17.07.98	Merano
Manente	Nicolò	19.06.99	Riva Del Garda (Tn)
Menghin	Fabian	26.07.98	Bolzano

Messner	Felix	13.03.98	Innichen
Munerati	Ivan	14.02.98	Bolzano
Orsolin	Andrea	09.01.98	Bolzano
Pecoraro	Matteo	18.11.98	Trento
Pirelli	Gianluca	07.04.98	Brescia
Piz	Alessio	02.01.99	Bolzano
Rinaldo	Mauro	15.02.99	Borgo Valsugana
Roberti	Federico	10.04.98	Trento
Santin	David	20.06.98	Bolzano
Straudi	Simon	27.01.99	Brunico
Trafoier	Philip	06.03.99	Silandro
Tratter	Fabian	04.05.98	Merano

Allenatore / Trainer: Giampaolo Morabito

GIOVANISSIMI NAZIONALI | B-JUGEND NATIONAL


Baldo	Simon	20.03.00	Bolzano
Caula	Alessandro	31.08.00	Vipiteno
Duriqi	Endrit	20.04.00	Bolzano
Fazion	Alessio	22.07.00	Bolzano
Guerra	Alessandro	11.06.00	Bolzano
Kroess	Julian	11.11.00	Bolzano
Lechl	Marvin	27.03.00	Bressanone
Loi	Conan	17.01.00	Roma
Lorusso	Samuele	04.02.00	Roma
Mair	Dominik	24.03.00	Silandro
Michiante	Davide	12.01.00	Merano

Miterrutzner	Samuel	14.01.00	Bressanone
Pichler	Jan	02.10.00	Merano
Pirhofer	Simon	28.03.00	Silandro
Plattner	Marian	10.05.00	Bressanone
Pomella	Rafael	08.06.00	Bolzano
Rabensteiner	Philipp	02.04.00	Bressanone
Salvaterra	Yuri	23.03.00	Rovereto (Tn)
Timpone	Antonio	24.02.00	Bolzano
Tomaselli	Paolo	20.03.00	Trento
Zulic	Benjamin	16.04.00	Roncoferraro

Allenatore / Trainer: Giuseppe Leotta



Ciao Bolzano– L'FC Südtirol in visita al nuovo mercato dei sapori Pur Südtirol a Bolzano

Prima Merano, poi Brunico e infine il capoluogo. Pur Südtirol ha inaugurato quest'estate il terzo mercato dei sapori, portando tipicità regionali e sostenibilità anche a Bolzano. L'ubicazione è strategica, direttamente di fronte all'attuale stazione degli autobus, vicino alla stazione dei treni di Bolzano e a piazza Walther, in via Perathoner 9.


Poco dopo l'inaugurazione, a fine agosto, il team del nuovo mercato dei sapori a Bolzano ha ricevuto in visita tre giocatori dell'FC Südtirol. Hannes Kiem, Michael Cia e Manuel Fischnaller hanno colto l'occasione per convincersi personalmente della qualità dei prodotti locali. In un'atmosfera familiare, davanti a un buon bicchiere di Lagrein della Cantina Bolzano, hanno scambiato le proprie impressioni sui prodotti regionali e sulla nuova sede di Bolzano con l'amministratore Ulli Wallnöfer (uno degli ideatori di Pur Südtirol, insieme a Günther Hölzl) e il direttore commerciale Danny Lechthaler.

In quest'occasione si è discusso, in particolare, dei prodotti tipici, come lo speck ottenuto da suini locali e il ricco assortimento di formaggi delle malghe e dei caseifici altoatesini. Si è parlato anche dell'offerta di carne e pesce freschi presso

il mercato dei sapori Pur Bolzano: la carne proveniente dall'Alto Adige, per esempio, offre una sana e valida alternativa ai prodotti importati da lontano, la cui origine è spesso poco chiara. I marchi di qualità (come Laugenrind, Kohvieh o Villnösser Brillenschaf) garantiscono provenienza locale e allevamento nel rispetto delle specie animali. Inoltre, chiunque pensi che l'Alto Adige non abbia nulla da offrire nel settore ittico, al mercato dei sapori potrà convincersi del contrario: si trovano trote salmonate e salmerini della Val Passiria, interi, in filetti sottili o affumicati.

Il negozio a Bolzano si articola su due piani. Una particolarità è rappresentata sicuramente dalla produzione di pasta "live", durante la quale vengono prodotti pasta e grissini Pastalpina, pasta integrale ottenuta esclusivamente con cereali di agricoltura biologica. Questi prodotti di

Pur Südtirol, ma anche molti altri, rappresentano un'ottima scelta per gli sportivi, poiché contribuiscono in modo sostanziale a uno stile di vita sano e attivo. Naturalmente, i più affamati potranno trovare al mercato dei sapori di Bolzano anche insalate fresche e sane, toast appetitosi e zuppe innovative e sostanziose, preparati rigorosamente al momento. Una gustosa varietà di succhi appena spremuti soddisfa anche la necessità di frutta e verdura.

Quest'immediatezza e l'attenzione ai prodotti alimentari regionali rappresentano due tra i tanti motivi per uno stretto partenariato tra Pur Südtirol e la squadra di calcio locale FC Südtirol. Entrambi, infatti, sono guidati dallo stesso credo: riconquistare l'autenticità dei propri luoghi alla luce del sole. È bello sapere da dove viene! 



Griaß di Bozen – Regionalität erleben

Zuerst Meran, dann Bruneck und jetzt schließlich die Landeshauptstadt. Pur Südtirol öffnete diesen Sommer seinen dritten Genussmarkt und bringt Regionalität und Nachhaltigkeit auch nach Bozen. Der Standort liegt strategisch günstig direkt gegenüber dem Autobusbahnhof, nahe am Bozner Zugbahnhof sowie dem Waltherplatz in der Perathonerstraße 9.

Das Team bei Pur Südtirol setzt sich Tag für Tag für Werte wie Regionalität, Saisonalität, Nachhaltigkeit und Verantwortung ein. Lebensmittel sollen sauber und umweltgerecht produziert werden, die harte Arbeit der Südtiroler Bauern gewürdigt, die vielen Produzenten als Partner verstanden werden und der Verbraucher reuelos und gesundheitsbewusst zubeißen können. Speck, Käse, Früchte und Gemüse, Butter, Milch, Marmeladen und Brot stehen bei Pur Südtirol für die Echtheit und Traditionsverbundenheit des Landes und seiner Menschen ein.

Bereits kurz nach der Eröffnung Anfang September erhielt der neue Genussmarkt in Bozen Besuch von drei Spielern des FC Südtirol. Hannes Kiem, Michael Cia und Manuel und Hannes Fischnaller nahmen die Möglichkeit wahr, sich vor Ort von der Qualität der einheimischen Produkte zu überzeugen. In familiärer Runde bei einem guten Glas Rotwein und zünftigen Marende tauschten sie sich mit Ulli Wallnöfer, neben Günther Hölzl einer der Erfinder von Pur Südtirol, und Geschäftsstellenleiter Danny Lechthaler über regionale Produkte und den neuen Standort Bozen aus.

Der Genussmarkt von Bozen verteilt sich auf zwei Ebenen. Eine Besonderheit stellt sicherlich die Schaudelmaufaktur dar, in der die handgemachte Pasta und die Grissini von Pastalpina

hergestellt werden, Vollwertnudeln mit ausschließlich aus biologischer Landwirtschaft stammendem Getreide. Insbesondere für Sportler, sowie für alle körperlich aktiven Menschen sind in erster Linie diese, aber auch viele andere Produkte von Pur Südtirol eine gute Wahl, tragen sie doch einen erheblichen Teil zu einer gesunden und aktiven Lebensführung bei.

In Bozen aufs Neue einen fixen Standort hat auch die Naturbackstube Profanter mit dem vielfältigen Sortiment an Bio-Brot. Und natürlich dürfen sich Hungerige wieder auf frische, gesunde Salate,

schmackhafte und innovative Toasts und sättigende Suppengerichte freuen, die stets vor Ort frisch zubereitet werden. Täglich im Angebot sind die frischgepressten Säfte, farbenfroh und geschmacksintensiv, mit Obst und Gemüse je nach Saison.

Herz von Pur Südtirol Bozen ist natürlich der Genussmarkt mit unzähligen Produkten von vielen Bauern und regionalen Produzenten. Hier findet jeder das Richtige, sei es Obst und Gemüse, Speck und Wurstwaren, Brot und Milchprodukte, aber auch die Welt von Pur Manufactur, wo Design auf altes Handwerk trifft und zu neuen Produkten verschmilzt. Eben Pur Südtirol. 🍷





Per il terzo anno di fila FCS Channel va in... rete ogni giorno

Il palinsesto di FCS Channel è visibile sul nostro sito ufficiale www.fc-suedtirol.com con i suoi "video on demand", sempre apprezzati e seguitissimi, così come testimonia eloquentemente la media di 25.000 visualizzazioni al mese. Ogni giorno tifosi e simpatizzanti dell'FC Südtirol possono entrare nel mondo biancorosso e scoprire qualcosa di nuovo!



L'indice di gradimento è in costante crescita, statistiche alla mano: 6.200 visualizzazioni al giorno, 25mila al mese, circa 300mila all'anno. Sono i numeri di FCS Channel, il nostro canale tematico sul web, il cui palinsesto giornaliero – dopo la breve pausa stiva – è ripartito il 1° agosto scorso, per il terzo anno di fila, seguendo giorno per giorno attraverso i nostri video tutta la preparazione estiva della prima squadra biancorossa,

dal ritiro in Val Ridanna alle amichevoli, dalla presentazione dei nuovi acquisti alle partite di Coppa Italia/Tim Cup (oltre 11mila visualizzazioni per il match col Teramo), proseguendo con le prime giornate del nuovo, nuovissimo campionato di Lega Pro.

Il palinsesto di FCS Channel prevede rubriche giornalieri, dal lunedì al sabato, che spaziano dai riflessi filmati delle partite della prima squadra

("FCS-Highlights") e delle formazioni del settore giovanile ("FCS-Junior") agli eventi organizzati dalla nostra società ("FCS-Events"), dalle "clip" dedicate ai calciatori ("FCS-Videoclip") alle interviste particolareggiate (la novità del mese di novembre saranno le cosiddette "interviste doppie" con due calciatori biancorossi messi a confronto sui temi extracalcistici più disparati). E poi c'è anche la possibilità di vedere

SOLUZIONI APPLICATIVE GESTIONALI LÖSUNGEN FÜR ANWENDUNGS- UND VERWALTUNGSSOFTWARE



Weinbergweg / Via del Vigneto 31/D
39100 Bozen / Bolzano | T. +39 0471 203422
office@comput.it | www.comput.it



Lass dich verwöhnen - Fatti viziare



iPhone 5 16Gb wh/Black
a partire da € 329*



Sony Xperia J
Ice Cream Sandwich
€ 249*



Tim-Tariffe für Smartphones
Promozioni Tim per Smartphone

150minuti, verso tutti per sempre
a partire da €6 al mese



iPad Mini 16 Gb wh/Black
a partire da € 329*



Samsung Galaxy Tab 10.1N
a partire da € 365*




MacBook Pro 13" novita'
con display-retina,
a partire da € 1778*



Official IT Associate des FC Südtirol
Partner-IT-Offizieller des FC Südtirol





in streaming la seguitissima trasmissione televisiva "FCS in Action", in onda ogni martedì sera (diretta alle ore 20 e replica alle ore 23) su TCA-Alto Adige Tv, nostro media-partner. "FCS Channel è ormai diventato un punto di riferimento e una fonte d'informazione non solo per i nostri tifosi ma anche per i tanti addetti ai lavori che seguono la nostra attività – commenta l'Amministratore Delegato dell'FC Südtirol, Dietmar Pfeifer – perché permette a tutti gli interessati di entrare nel nostro "mondo" e di visitarlo ancora più da vicino, scoprendo ogni giorno qualcosa di nuovo fra le nostre molteplici attività. E se il Channel può offrire una informazione così completa e dettagliata, il merito è anche del nostro partner Dolomiti Sportclinic, studio specialistico per ortopedia, traumatologia dello sport e fisioterapia, che sin dalla nascita del Channel ha voluto affiancarsi a questa iniziativa editoriale in qualità di main sponsor". 

sponsored by:

dolomiti
sportclinic



DAS SENDEPROGRAMM DES FCS CHANNEL IL PALINSESTO DI FCS CHANNEL

MONTAG // LUNEDI:

FCS Highlights mit den Höhepunkten und den Interviews des Meisterschaftsspiels
con la sintesi e le interviste delle partite della prima squadra

DIENSTAG // MARTEDI:

FCS Junior mit dem Spielbericht und den Interviews eines Spieles unserer Jugendmannschaften
con la sintesi e le interviste di una partita del nostro settore giovanile

MITTWOCH // MERCOLEDI

FCS in Action unsere TV-Sendung auf TCA – Alto Adige TV
la nostra trasmissione televisiva su TCA – Alto Adige TV

DONNERSTAG // GIOVEDI

FCS Events unsere Events
i nostri eventi

FREITAG // VENERDI:

FCS „Das Doppelinterview“ zwei Spieler werden über außerfußballerische Themen befragt
FCS "intervista doppia" due calciatori biancorossi a confronto su temi extracalcistici

SAMSTAG // SABATO:

FCS "Face to face" mit einem besonderen, persönlichen Interview eines Spielers, Trainers oder Funktionärs
con interviste particolari a dirigenti, allenatori o giocatori

oder/ oppure

FCS Video Clip die schönsten Videoclips der Saison
le immagini più belle della stagione



Der FCS Channel startet in sein drittes Jahr




Auf der Website des FC Südtirol können alle Fans und Anhänger Videos rund um den weißbroten Proficlub begutachten. Die Videos der Spiele, Interviews und Jugendmannschaften werden 25.000 Mal im Monat angesehen.

Die Statistiken sehen gut aus. Im Durchschnitt klicken 6.200 Besucher pro Tag auf ein Video im FCS Channel, dem Web-TV des FC Südtirol, welcher am 1. August in sein drittes Jahr startete. 25 Tausend sind es pro Monat und 300.000 Mal werden die Clips im Jahr angesehen. Bereits im Sommer wurde mit täglich neuen Videos die Vorbereitung der Profimannschaft begleitet. Über die Freundschaftsspiele gegen Hellas Verona und Spezia Calcio, die Mannschaftsvorstellung im Hotel Schneeberg bis hin zum Italienpokal-Match gegen Teramo. Dieses war mit über elftausend Klicks das am

meisten gesehen Video. Erstens, weil es sich um das erste Pflichtspiel der Weißbroten in der Saison handelte und zweitens, aufgrund des sensationellen Treffers unseres Stürmers Manuel Fischnaller, dessen 80 Meter Lauf mit Tor-Lupfer in ganz Italien aufgerufen wurde.

Der FCS Channel ist in sechs Rubriken unterteilt. Da gibt es einerseits die Highlights der Lega Pro Meisterschaft am Abend des Matches (FCS-Highlights) und die schönsten Szenen einer Jugendmannschaft (FCS-Junior). Darüber hinaus ist die Kamera unseres Web-TV's auch bei den Events und Sponsorenterminen (FCS-Events) dabei. Die weiteren Rubriken betreffen Video-Highlights zu unseren Spielern wie die schönsten Paraden, die besten Szenen und personalisierte Videos zu den jeweiligen Kickern (FCS-Highlights) und den Aufnahmen zu unserer TV-Sendung (FCS in Action), welche jeden Dienstag auf TCA-Alto Adige TV, unserem Medien-Partner, ausgestrahlt wird. Neu in diesem Jahr die sogenannten „interviste doppie“, die lustigen Interviews, auf denen zwei

Spieler auf Fragen antworten.

„Der FCS Channel hat sich in den letzten Jahren zu einem Bezugspunkt und zu einer Informationsquelle für die vielen Fans und die Medien-Vertretern entwickelt.“, erklärt Geschäftsführer Dietmar Pfeifer. „Wir sind froh ein nützliches Produkt entwickelt zu haben, welches Einblick in die tolle Welt des Fußballs und des FC Südtirol bietet. So haben die Anhänger jeden Tag die Möglichkeit neues über die vielen Aktivitäten des Vereins herauszufinden. Der FCS Channel wird mit Leidenschaft und Professionalität von unserem Pressebüro geführt. Ein großer Dank und ein großer Anteil gilt der DSC - Dolomiti Sportclinic, Hauptsponsor des FCS Channel.“ 

sponsored by:



dolomiti
sportclinic



FOUR SEASONS GOLF





A vele spiegate verso il successo Flamingo Group - il nuovo partner di stampa della società FC Südtirol

La Flamingo Group Spa è il punto di riferimento in Alto Adige per la stampa in grandi formati e partner di stampa della società FC Südtirol. Il successo della Flamingo Group, il centro stampa per grandi formati a Silandro, continua ad aumentare. La giovane impresa Flamingo Group è stata fondata nel gennaio del 2012. Già da quando Thomas Graber e Andreas Unterholzner frequentavano insieme la „Werbe Design Akademie“ di Innsbruck sono state gettate le basi per la creazione della ditta. Quando si sente parlare di „stampa“, si pensa in un primo momento ai tradizionali tipi di stampa, ultimamente però la stampa in grandi formati attira sempre di più l'attenzione e sta conquistando uno spazio maggiore nel mercato della stampa digitale. Per questo motivo la Flamingo Group Spa si è specializzata nelle grandi stampe. Il principale punto di interesse è l'ambito della stampa su tessuto e per questo motivo un reparto interno di confezione si occupa dell'accurata lavorazione degli stampati pubblicitari prodotti. Con la stampa su tes-

suto si realizzano bandiere, banner in tessuto per interni ed esterni, beach flags, cubi sgabello, tende da campo, tende, tapparelle e molto di più e il tutto nella maniera più personalizzata. Con la stampa diretta si ottengono sistemi espositivi, insegne pubblicitarie di ogni tipo, pannelli murali, pellicole adesive, iscrizioni, stampe su vetro o legno così come pannelli pubblicitari. Un'ottima qualità, tempi di consegna rapidi e prezzi vantaggiosi sono i punti di forza sempre più apprezzati della giovane ditta che può contare ormai su una clientela rinomata sia nazionale che estera. Anche l'FC Südtirol si è affidato alla qualità e ai prodotti della Flamingo Group Spa, che è diventata ora il suo partner ufficiale di stampa. La Flamingo Group, un team giovane e motivato, si completa perfettamente con la grande squadra dell'FC Südtirol. Spirito di squadra, stimoli e una tecnica ben collaudata giocano da entrambe le parti un ruolo fondamentale. La stampa in grandi formati e di sistemi pubblicitari flessibili si trova in una fase di grande

crescita e nuove forme di pubblicità nascono continuamente. „Bisogna sempre tenere il passo e adeguarsi alle richieste attuali del mercato“ afferma Andreas Unterholzner. Tra i moderni macchinari della Flamingo Group si trovano stampanti della Durst, ditta a livello mondiale, così come numerosi altri macchinari innovativi. Per poter offrire al cliente la possibilità di informarsi sui prezzi e ordinare i prodotti la Flamingo Group ha creato nella sua pagina web www.flamingo-shop.eu un online-shop accessibile 24 ore su 24. Naturalmente è disponibile anche una pagina Facebook dove vengono condivisi online news attuali e nuovi progetti. „Dopotutto la nostra clientela vuole tenersi informata di quello che succede da noi. Anche la nuova partnership con la società FC Südtirol è stata presentata adeguatamente sul web“ sorride Thomas Graber. „La collaborazione è un gran risultato e auguriamo all'FC Südtirol buona fortuna per la stagione in corso!“, così conclude il giovane imprenditore. 



Mit wehenden Fahnen zum Erfolg Flamingo Group - der neue FC Südtirol Druckpartner

Flamingo Group GmbH ist Südtirols Ansprechpartner für Drucke im Großformat und Druckpartner für Drucke des FC Südtirol. Der Erfolgskurs von Flamingo Group, dem Großformat-Druckzentrum aus Schlanders, zeigt stetig nach oben. Das Jungunternehmen Flamingo Group wurde im Januar 2012 gegründet. Bereits als Thomas Graber und Andreas Unterholzner gemeinsam die Werbe Design Akademie in Inns-

bruck besuchten, wurden erste Pläne geschmiedet und an einer Unternehmensgründung gefeilt. Wenn einem das Wort „Druckerei“ zu Ohren kommt, denkt man im ersten Moment vielleicht eher an herkömmliche Papierdrucksorten. Gerade der Bereich Großformatdruck hat aber seine Reize und nimmt einen immer größeren Teil der Digitaldrucke auf dem Markt ein. Aus diesem Grund hat sich die Flamingo

Group GmbH auf große Drucke spezialisiert. Den Hauptschwerpunkt bildet der Bereich Textildruck. Hier sorgt eine hausinterne Konfektionsabteilung für eine sorgfältige Weiterverarbeitung der produzierten Werbedrucke. Im Textildruck werden Fahnen, Textilbanner für den Innen- & Außenbereich, Beach Flags, Sitzwürfel, Zelte, Vorhänge, Rollos und noch vieles mehr realisiert. Alles kann individuell mit jedem gewünschten Motiv bedruckt werden. Im Bereich Direktdruck werden Displaysysteme, Werbeschilder aller Art, Wandbilder, Klebefolien, Beschriftungen, Glas- & Holzdrucke sowie Werbepläne umgesetzt. Beste Qualität zu schnellen Lieferzeiten und fairen Preisen ist das Um und Auf des Südtiroler Unternehmens. Diese Punkte finden Anklang, denn mittlerweile werden zahlreiche namhafte Kunden aus dem In- & Ausland beliefert. Auch der FC Südtirol vertraut auf Qualität und Produkte der Flamingo Group GmbH, welche nun offizieller Druckpartner des FC Südtirol ist. Das Unternehmen Flamingo Group, ein junges motiviertes Team, ergänzt sich bestens mit der tollen Mannschaft des FC Südtirol. Teamgeist, Ansporn und eine ausgereifte Technik spielen auf beiden Seiten eine wichtige Rolle. Der Bereich des Großformatdrucks und der flexiblen Werbesysteme befindet sich in einem starken Wachstumsprozess. Ständig entstehen neue Formen der Werbung. „Man muss immer am Ball bleiben und sich den aktuellen Ansprüchen des Marktes anpassen“, so Andreas Unterholzner. Im modernen Maschinenpark der Flamingo Group finden sich Druckmaschinen der Weltfirma Durst, sowie zahlreiche weitere innovative Maschinen wieder. Um den Kunden auch im Web einen guten Überblick bieten zu können, gibt es im Online-Shop der Flamingo Group: www.flamingo-shop.eu 24 Stunden rund um die Uhr die Möglichkeit sich über Preise zu informieren und Produkte zu bestellen. Natürlich steht auch eine Facebook-Seite parat. Dort werden aktuelle News und neue Projekte online gestellt. „Schließlich will unsere Kundschaft auf dem Laufenden darüber bleiben, was bei uns passiert. Auch die neue Partnerschaft mit dem FC Südtirol wurde dementsprechend im Web präsentiert“, lächelt Thomas Graber. „Die Zusammenarbeit ist eine runde Sache und wir wünschen dem FC Südtirol alles Gute für die aktuelle Saison!“, so der Jungunternehmer zum Abschluss. 




Ogni martedì sera c'è "FC Südtirol in Action" in TV

"FC Südtirol in Action", contenitore televisivo interamente dedicato alle vicende calcistiche della nostra società, è ormai diventato un appuntamento fisso per tutti i tifosi biancorossi ma anche per gli sportivi locali. La trasmissione, giunta alla sua sesta edizione, va in onda ogni martedì sera, con inizio alle ore 20 (la replica è alle ore 23 e c'è anche la possibilità di rivedere in streaming tutte le puntate all'indirizzo <http://www.fc-suedtirol.com/it/media/fcs-in-action/92-0.html>), su TCA - Alto Adige TV, canale 112 del digitale terrestre, per complessive 38 puntate, da inizio settembre sino a fine maggio.

"FC Südtirol in Action" prevede - nell'arco di un'ora di trasmissione con ospiti in studio - quattro format mensili. La prima puntata di ogni mese è dedicata interamente alla prima squa-

dra biancorossa, con gli highlights delle partite della squadra di mister Claudio Rastelli, con servizi e approfondimenti sul campionato e con interviste ai protagonisti. La seconda puntata del mese si struttura invece come una sorta di "tavola rotonda", con autorevoli rappresentanti dei media locali a confrontarsi con un esponente della nostra Società sui tanti temi d'interesse che ruotano attorno all'FC Südtirol. Nella terza puntata del mese, invece, i protagonisti sono i nostri tifosi, che possono interagire da casa, ponendo domande agli ospiti di turno - da loro stessi scelti

- attraverso la nostra pagina ufficiale di Facebook e i social network di Alto Adige Tv. Ampio spazio, nella quarta puntata del mese, viene riservato all'attività del settore giovanile, con riflessi filmati, con interviste a dirigenti, allenatori e giocatori, e con la presenza in studio di una squadra del nostro vivaio. 



ALTO ADIGE TV

"FC Südtirol in Action" live im TV

FC Südtirol in Action ist die hauseigene TV-Sendung des FC Südtirol, welche jeden Dienstag ab 20 Uhr über den FCS und sein Umfeld berichtet. Die TV-Sendung bietet - in seiner nun sechsten Edition - fußballerische Leckerbissen für alle fußballbegeisterten Südtiroler. Die Sendung kann zudem auch im Streaming im FCS Channel auf <http://www.fc-suedtirol.com/de/media/fcs-channel/56-0.html> und auf Kanal 112 digital terrestrisch verfolgt werden. Auf 38 Folgen von Anfang September bis Ende Mai können sich alle Zuseher in dieser Saison freuen. Dabei gibt es bei FC Südtirol in Action vier verschiedene Formate. Der erste Dienstag im Monat sieht eine Sendung rein über die Profimannschaft um Coach Rastelli vor. Dabei gibt es die Highlights des Meisterschaftsmatches, FCS-Profis im Studio und Hintergründe

sowie Neues rund um die Kampfmannschaft. Beim zweiten Format sind Vertreter der Medien oder Ehrengäste eingeladen, die an einem runden Tisch mit einem Vertreter des FC Südtirol über aktuelle Themen rund um den FC Südtirol plaudern. Die Fans im Mittelpunkt, das erfolgt am dritten Dienstag im Monat. Die Anhänger des FC Südtirol können hierbei einem Spieler des FC Südtirol, der als Gast in der Sendung ist, Fragen stellen die er live beantwortet. Die Fragen können einfach auf der offiziellen Facebook-Präsenz des FC Südtirol gestellt werden. Ausreichend Platz wurde natürlich auch unserer Jugend reserviert. Die vierte Folge im Monat gehört den jungen Wilden. Filmberichte, Interviews mit Trainern und Verantwortlichen der Fußballschule sowie die Studiopräsenz einer Jugendmannschaft sind geplant. 



Il calendario-gare dell'FC Südtirol in un comodo libretto



Der Spielkalender der Profimannschaft ist da!

C'è il calendario-gare della prima squadra.
A breve anche quello delle squadre giovanili

E' disponibile il calendari-gare ufficiale della prima squadra dell'FC Südtirol e a breve lo sarà anche quello delle squadre giovanili, stagione 2014/2015. Una pubblicazione molto utile e assai gradita dai tanti simpatizzanti del nostro club, perché in un semplice e funzionale libretto è racchiuso il dettagliato programma di tutte le partite. Una pubblicazione doppia, nel senso che c'è un libretto riservato alla prima squadra ed un altro dedicato alle formazioni del nostro vivaio.

Per averli basta rivolgersi in sede o ritirarli direttamente allo stadio, in occasione delle partite casalinghe della prima squadra biancorossa.

A dicembre sarà invece distribuito al "Druso" il calendario 2015 con le foto esclusive di capitano Hannes Kiem e compagni. Come consuetudine le immagini sono state realizzate con la riconosciuta maestria dal nostro fotografo ufficiale, Max Pattis.



Ab sofort kostenlos am Sitz und im Stadion erhältlich, der praktische Spielkalender der Lega Pro Meisterschaft. In Kürze folgt auch jener der Jugendteams

Kommen Sie vorbei am Sitz des FC Südtirol in der Cadornastraße in Bozen und holen Sie sich den Spielkalender der Profis ab. Im praktischen Büchlein finden Sie alle Spiele, Orte und Gegner der diesjährigen weißroten Kampfmannschaft. Zudem im Kalender enthalten, Informationen und Fotos rund um die Profis und den FCS. Bei den Spielkalendern fährt der FC Südtirol seit jeher auf zwei Schienen. Während der Kalender der ersten Mannschaft ab sofort am Sitz oder auch im Stadion erhältlich ist, wird der Jugendspielkalender mit allen Spielen der Jugendmannschaften in Kürze gedruckt sein. Freuen können sich alle Fans auch auf den exklusiven Wandkalender, der ab Dezember im Drusus-Stadion von Bozen verteilt wird. Die ersten Fotos mit unseren Spielern wurden bereits geknipst. Wie gewöhnlich stammen die exzellenten Fotos von unserem offiziellen Fotografen Max Pattis.



FC SÜDTIROL MEETS PARTNERS

All'Autoindustriale...
Bei der Autoindustriale



Mercedes-Benz
Autoindustriale



...alla Festa dello Sport del V.S.S.
Beim Sportfest des VSS



VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS



...e alla cerimonia coi diplomati altoatesini che
hanno ottenuto il massimo dei voti
Bei der Diplomverleihung der besten
Maturanten Südtirols



gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



FANARTIKEL DES MONATS
BASEBALLCAP
ARTICOLO DEL MESE

884.00€	33	8810€
PREIS / PREZZO	%SCONTO	REDUZIERTER PREIS PREZZO SCONTATO

Angebot gültig bis 31.10.2014 – Offerta valida fino il 31.10.2014 | Baseballcap kann auch online zum günstigeren Preis bestellt werden. Il Baseballcap è acquistabile anche online al prezzo ridotto.



FANSHOP

FC SÜDTIROL



ONLINE
f-suedtirol.com



FAN CORNER
Via Cadorna Straße 9/b – BZ
Via Palermo Straße 24 - BZ
Via Vilpiano/Vilpianerstr. Nr.3 – Nals



STADIUM
Stadio „Druso“
alle partite casalinghe
Bei Heimspielen


“FCS meets Friends”: aperitivo coi tifosi in piazza Walther

Simpatico ritrovo conviviale per la nostra prima squadra, che ha incontrato i tifosi bolzanini nel “salotto buono” del capoluogo altoatesino, alla presenza anche di dirigenti, soci e staff tecnico



Walther's

Giovedì 2 ottobre l'FC Südtirol è stato lieto di invitare tifosi e simpatizzanti biancorossi, nonché gli organi di informazione, ad un simpatico ritrovo organizzato dalla nostra Società e denominato „FCS meets Friends“. L'incontro si è tenuto nella centralissima piazza Walther a Bolzano, con aperitivo al Bar-Ristorante Walther's, alla presenza del Presidente Walter Baumgartner, dell'Amministratore Delegato Dietmar Pfeifer, dei calciatori e dello staff tecnico della nostra prima squadra, nonché di alcune autorità del mondo della politica e dello sport, fra cui l'Assessore Martha Stocker.

FC Südtirol ringrazia Franco “Il Rosso” Collesei, titolare del Walther's, per la squisita ospitalità. 



Ihr Elektriker
für reine
Energie!

ELEKTRO MM

Installation
sämtlicher
Wohngebäude,
Industriehallen, Hotels

EIB-Anlagen, Alarm-,
Brandmelde-,
Überwachungs-, Video-
und Satellitenanlage



Per Franco Collesei, titolare del Walther's, la maglia autografata dai calciatori biancorossi



Hannes Kiem firma autografi



Marco Martin e Franco Collesei



Da sinistra, il Presidente Baumgartner, l'Assessore Martha Stocker e mister Rastelli



Dietmar Pfeifer con Thomas Beckmann e Lukas Hofer della Forst



Walthers'

„FCS meets Friends“: Aperitif auf dem Waltherplatz in Bozen

Zu einem sympathischen Event geladen hatte der FC Südtirol Anfang Oktober. Im Wohnzimmer Bozens, dem Waltherplatz, fand ein Aperitif statt, bei dem die Profimannschaft und Funktionäre Fans, Mitglieder und Medien trafen. Mit dabei auch Landesrätin Martha Stocker.

Am Donnerstag, 2. Oktober fand im Bar-Restaurant Walthers' in Bozen ein Umtrunk statt, bei welchem Fans, Mitglieder, Partner und Medien mit dem FC Südtirol zusammenkamen. Das Treffen zwischen Freunden wurde im netten Ambiente des Walthers' ausgetragen. Beim Aperitif waren – neben den gesamten Spielern und Trainern der Profimannschaft – der Präsident Walter Baumgartner und der Geschäftsführer Dietmar Pfeifer anwesend. Überraschend schaute auch die Landesrätin für Sport Dr. Martha Stocker vorbei und sprach den Anwesenden Fans und Spieler viel Glück für die bevorstehenden Spiele aus. Ein herzlicher Dank gilt Herrn Franco Collesei, dem Besitzer des Walthers' für die Verpflegung und die exklusive Location, im Herz von Bozen.



Simone Branca und Luca Bertoni im Gespräch mit Luciano, Fan des FC Südtirol



Prost! Geschäftsführer Dietmar Pfeifer und Walthers` Chef Franco Collesei



Fabian Tait mit Andrea Vomiero und Gianluca Reffo von den Eagles



Michael Cia und Manuel Fischnaller mit Fan Mirco Cordaro



Coach Claudio Rastelli umringt von einigen Jungs des Eagles Fanclubs

Günstige Herbstangebote!

Auer—Tolles Ambiente in denkmalgeschüttem Haus—letzter Stock!

Geräumige Dreizimmerwohnung mit Sonnenterrasse, bestens ausgestattet, teilmöbliert, 3. Stock, schöne, ruhige und zentrumsnahe Wohnlage. E.Kl. F, Garage, 340.000.- €.



Leifers—kaufen statt mieten!

Schön sanierte, gemütliche 3-Zimmerwohnung mit 2 Balkone, teilmöbliert, 1. Stock, ruhige, interne Wohnlage, 76 m², E.Kl. G, Kondominiumsschwimmbad, 230.000. € verhandelbar.



IFA Immobilien
AGENZIA IMMOBILIARE

Tel. 0471 813632

333 7973874

info@ifa-immobilien.it
www.ifa-immobilien.it

Neumarkt, Bahnhofstraße 5

E per stagista una... Presidentessa

La scorsa estate Verena Pattis ha svolto uno stage presso la nostra sede, scoprendo la realtà dell'F.C. Südtirol ma conoscendo già bene il mondo del calcio, essendo a capo del più grande Fan Club altoatesino dell'F.C. Bayern Monaco, ovvero il "Rot-Weiße Adler" di Lana.

Studentessa di Economia & Sport all'Università di Brunico, ma anche grande appassionata di calcio e – soprattutto – tifosissima del Bayern Monaco, tanto da essere a capo del più grande Fan Club altoatesino del top-club bavarese, ovvero il "Rot-Weiße Adler" di Lana.

Sono questi i segni distintivi di Verena Pattis, ragazza giovane e dinamica che durante l'estate scorsa ha svolto uno stage altamente formativo nella sede dell'F.C. Südtirol, risultando un validissimo supporto per l'attività giornaliera del nostro club.

Verena ha collaborato con la segreteria, ha contribuito alla pianificazione dei Sel Junior Camps, e della campagna abbonamenti, interessandosi anche delle strategie e delle iniziative marketing.

F.C. Südtirol ringrazia Verena per l'impegno profuso e per il validissimo supporto, augurandole le migliori fortune anzitutto per i suoi studi.



Jubiläums
Depo
Festgeldanlage

Deposito vincolato
Depo
Anniversario

Laufzeit 16+16 Monate und interessanter Zinssatz von bis zu **3,20%***
Durata 16+16 mesi e un tasso interessante fino al **3,20%***

www.sparkasse.it - www.caribz.it
☎ 840 052 052

Mehr Bank. Più Banca.




SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO



Verena Pattis und FCS-Profi Gabriel Brugger

Hilfe von der Präsidentin

In diesem Sommer konnte der FC Südtirol auf die wertvolle Hilfe von Verena Pattis zählen. Die 21-jährige studiert Tourismus-, Sport- und Eventmanagement in Bruneck und ist Präsidentin des größten FC Bayern München-Fanclubs im Lande.

Im Sommer dreht sich die Welt des FC Südtirol immer etwas schneller. Durch die Camps, das Trainingslager der Profimannschaft, die Abo-Kampagne, die Einschreibungen der Teams, die Tesserierungen der Jugendspieler und die erhöhten Sponsoring und Marketingaktivitäten arbeiten die Mitarbeiter am Sitz des FC Südtirol ständig auf Hochtouren. Mit dabei in diesem erlebnisreichen Sommer war Verena Pattis, Studentin an der Freien Universität Bozen, die das Praktikum der Uni beim FC Südtirol durchführte. Sie hatte sich aufgrund ihrer Liebe zum Fußball dafür entschieden und erwies sich für den FCS als wahrer Glücksfall. Die 21-jährige hatte nämlich bereits Erfahrung im Sport, einerseits als Präsidentin des größten FC Bayern München Fanclubs „Rot-Weiße Adler Lana“ und andererseits durch die Mithilfe im kürzlich durchgeführten Trainingslager der deutschen Nationalmannschaft im Passeiertal. Mittendrin statt nur dabei war Verena am Sitz in der Cadornastraße in den fast drei Monaten ihrer Praktikumszeit. Der FC Südtirol bedankt sich für die super Mitarbeit und wünscht noch viel Glück, vor allem für das Studium. 

FitLine®

big taste, top performance



...jetzt auch
für dich!

... ora anche per te!



www.fcs.fitline-shop.it

Besuchen Sie uns auf dem FitLine-Infostand bei den Heimspielen des FCS!
Venga a trovarci al Banco-FitLine durante le partite in casa del FCS!

I prossimi avversari in casa

Die nächsten Heimgegner

FC SÜDTIROL – A.C. RENATE

Sabato 11.10.2014, ore 19.30 (stadio Druso)



RENATE

PRESIDENTE: Gigi Spreafico
 DIRETTORE SPORTIVO: Luigi Abbate
 STADIO: "Città di Meda" (2500 posti)
 COLORI SOCIALI: nero - azzurro



Jacopo Scaccabarozzi, 'gioiellino' del Renate



LA FORMAZIONE "TIPO"

All. Simone BOLDINI (4-3-3)

FC SÜDTIROL – ALBINOLEFFE

Venerdì 31.10.2014, ore 20.45 (stadio Druso)



ALBINOLEFFE

PRESIDENTE: Gianfranco Andreoletti
 DIRETTORE SPORTIVO: Aladino Valoti
 STADIO: Atleti Azzurri d'Italia (24.800 posti)
 COLORI SOCIALI: blu celeste



Un'uscita di Daniel Offredi, portiere dell'Albinoleffe



LA FORMAZIONE "TIPO"

All. Alessio PALA (4-3-2-1)

Ihr Partner im Asphaltbau Il vostro partner per l'asfalto



VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI



Nur bei VARESCO
Solo da VARESCO

REPHALT

Der neue Kaltasphalt –
EINFACH & DAUERHAFT

L'asfalto a freddo
RESISTENTE

Varesco GmbH - Via Rheinfeldenstrasse 2/5 - I-39044 Neumarkt/Egna
T. 0471 81 27 93 - F. 0471 82 06 67 - www.n-varesco.it



Die neue pura R 5000. Form und Funktion in Vollendung.
La nuova pura R 5000. La vera bellezza sta nella purezza.